

LOS SITIOS

DE GERONA



DOMINGO, 14 DE OCTUBRE DE 1979 — NUMERO 11.105 — PRECIO: 15 PESETAS

UN "SUPERPISO" HECHO CHALET

PARQUE MONTJUICH (GYPELA)

150 m². habitables, garaje (2 coches), más jardín privado de 200 m²., piscina, parque infantil y 850 m². de zona verde comunitaria.
50% valor chalet en hipoteca a 11 años, resto a convenir. Podemos aceptar su piso en gestión de venta.

INMOSA - Ctra. Sta. Eugenia, 68. bajos. - Tel. 20 73 58
GERONA



Como María creyente, engendró a Cristo, la Iglesia, creyente, lo engendra en todos los pueblos del mundo.

DOMUND

El próximo día 28, el Dómund: La llamada del Papa

Este Papa sorprendente, que Dios regaló hace un año a su Iglesia, ha convocado a toda la familia católica para pedirle una respuesta generosa en favor del DOMUND. Su mensaje viene a ser como el resumen del intenso y extenso magisterio misionero del Papa en el primer año de su pontificado, que se inauguró solemnemente el 22 de octubre de 1978, en la misma Jornada del DOMUND.

(Pasa a la página siguiente)

Duro golpe al GRAPO

Su supuesto máximo responsable, detenido con otras 18 personas al parecer implicadas

Madrid, 13. —

(Efe). — Diecinueve son las personas detenidas por la policía ayer y días pasados, en una amplia operación policial contra el GRAPO y el PCE (R). Entre ellos se encuentra José María Sánchez Casas, el terrorista más buscado por la policía, según una nota facilitada a «Efe» por el Ministerio del Interior.

Los detenidos ayer son: en Valencia, José María Sánchez Casas y Librada Díaz Domínguez; en Barcelona, Juan Manuel Pérez Hernández, Ernesto Fernández Portillo, Mercedes Herranz Arcenes, Manuela Ontanilla Galán, Rosa María López Millán; en Madrid, Celso Barcia Vallejo, María Isabel Aparicio Sánchez, Carmen Cayetano Navarro.

Días anteriores se detuvo en Madrid a

(Pasa a la pág. 2)

El martes viajan a Estocolmo Don Juan Carlos y Doña Sofía

España - Suecia, dos países que se acercan a través de sus monarcas

El Rey, en aquel país nórdico, tiene mínima responsabilidad política

(ULTIMA PAGINA)

UNA GRAN TEMPORADA DE SETAS



No cabe duda que la alternancia de lluvias y temperaturas suaves hacen del presente otoño ideal para las setas. Estuvo en nuestra Redacción para mostrarnos este extraordinario ejemplar de pinatelli, don José Vilá, de Salt. El tamaño de la pieza puede compararse sobre el ejemplar de nuestro periódico, y en cuanto a peso, comprobamos que superaba, ligeramente, el medio kilo. (Foto S.A.N.I.)

Sentencia sobre el accidente en la autopista en diciembre de 1975

Las indemnizaciones, de todo orden, superan los 18 millones de pesetas

Hubo 5 muertos en el acto y más de dos docenas de heridos

(ULTIMA PAGINA)

Notas sobre el mundo

EL TERCER HOMBRE

Por M. BLANCO TOBIO



Nos estamos refiriendo a Edward («Ted») Kennedy, de quien se piensa que va a tratar de conseguir la candidatura democrática a la presidencia. En cuanto esa probabilidad se ha presentado, era inevitable que se evocase el asesinato de sus dos hermanos, John y Robert, avi-

(Pasa a la página siguiente)

Garantía de España a la FIFA para organizar el Mundial 82

Su presidente vendrá a nuestro país, en mayo próximo

(PAGINA 2)

Les llaman los abandonados

Esta mañana homenaje a la memoria de Companys, en La Bajol

Se confirma la asistencia de Tarradellas

(PAGINA 2)



Seguimos de rancheros. Aquella que dice «Me llaman el abandonado», podría aplicarse a los numerosos vehículos que se dejan por inservibles en nuestras calles y plazas, por céntricas que sean. Así la cámara de S.A.N.I. ha captado un R - 10, que está muy quieto en las inmediaciones de la Plaza de la Diputación, y al que han empezado a desvalijar. Lleva en este punto y estado, más de medio año. El otro ejemplo está en la Plaza de la Estación. Un «Dauphine», con más de año y medio de aparcamiento (aparcado bien, no tiene denuncia). No dudamos que la probada eficacia de la Policía Municipal, terminará con tanto abandono.

El próximo día 28, el Domund: Duro golpe al GRAPO

La llamada del Papa

(Viene de primera pág.)

En su mensaje Juan Pablo II desarrolla en primer lugar un pensamiento expuesto en su enciclica «Redemptor Hominis»: «La misión no es una destrucción, sino una resurrección de valores y una nueva construcción». El pensamiento del Papa es perfectamente coherente con el magisterio del Concilio Vaticano II respecto de la actividad misionera de la Iglesia. El mismo Papa cita el texto siguiente del Decreto «Ad gentes»: «Las nuevas Iglesias reciben de las costumbres, tradiciones, de las artes y doctrina, de las artes e instituciones de sus pueblos, todo lo que puede servir para confesar la gloria del Creador, para ensalzar la gracia del Salvador y para ordenar debidamente la vida cristiana».

La misión, por tanto, asume todos los valores positivos de las religiones y culturas no cristianas y así «la Iglesia contribuirá también a la construcción de una civilización nueva y universal, que, sin alterar la fisonomía y los aspectos típicos de los diversos contextos étnico-sociales, alcanzará su perfeccionamiento al adquirir los más elevados contenidos evangélicos».

Pero Juan Pablo II recuerda en su mensaje del DOMUND que la actividad misionera no se limita a la asunción de los valores positivos de carácter natural ni a la promoción meramente humana, sino a «la construcción de aquel humanismo cristiano», en el que

los valores naturales se integran con los de la Revelación: la gracia de la filiación adoptiva divina, de la fraternidad con Cristo, de la acción santificadora del Espíritu. Y concluye: «Edificando la Humanidad nueva, penetrada por el Espíritu de Cristo, la actividad misionera se presenta al mismo tiempo como el instrumento idóneo y eficaz para resolver no pocos males del mundo contemporáneo: injusticia, opresión, marginación, explotación, soledad».

EL PAPA RECIBE A LOS CLARETIANOS

Castelgandolfo, 13. — (Efe). — El Papa Juan Pablo II ha animado hoy en Castelgandolfo a los padres claretianos a «hacer de la evangelización la razón de ser» de su congregación.

Poco antes de regresar al Vaticano, el Papa recibió en audiencia especial a los cien miembros del capítulo general de los misioneros Hijos del Corazón Inmaculado de María (claretianos) y a su nuevo superior, el clérigo argentino Gustavo Alonso.

El Pontífice les dirigió un discurso en lengua española, en el que subrayó que este capítulo general ha terminado el proceso de «renovación y adaptación» de las constituciones de la Congregación, «bajo la moción del espíritu y la guía de la Iglesia, siguiendo en esto a vuestro fundador, San Antonio María Claret».

Su supuesto máximo responsable, detenido con otras 18 personas al parecer implicadas

(Viene de primera página)

José Rey Martínez, Victoria Pérez Santiago, Francisco Roberto Lineira Oliveira, María Dolores Castro Saa, Antonio José Bravo Clavel; en Barcelona, Antonio Blasco Gómez, Carmelo Bazo Ladrero, Isabel Salmerón Ventura, Pilar Ferrellos Revino, José Pira Ballester,

José María Sánchez Casas detenido ayer en Valencia. Está considerado como miembro del comité ejecutivo y del comité central del PCE (R) y es responsable máximo del GRAPO o sección técnica del PCE (R).

Se le inculpa como responsable máximo, como director de las operaciones de más de 30 asesinatos, entre ellos los producidos con ocasión del explosivo colocado en la cafetería «California 47» de Madrid.

En su domicilio, en la calle Mú-

sico Espi, número 10, se le ocupó una pistola, nueve armas blancas de diferentes tamaños, numerosa munición, 195.000 pesetas, tarjetas y plásticos del documento nacional de identidad junto con diversas herramientas y utilajes para la falsificación de los mismos, documentos de identidad falsos confeccionados a diversos nombres, aparatos eléctricos, documentos de propaganda del PCE (R) y del GRAPO, así como manuales de táctica guerrillera y manejo de armas.

También le fueron ocupadas 179 fichas con abundante información sobre domicilios, hábitos y recorridos de personalidades civiles, militares, judiciales, de las finanzas y de funcionarios del Cuerpo Superior de Policía, Guardia Civil y Policía Nacional.

Librada Díaz Domínguez, esposa de Sánchez Casas, se encontra-

ba en su domicilio en el momento de ser detenida y sólo se le imputa el conocimiento que tiene de las actividades de su marido.

Juan Manuel Pérez Hernández es ingeniero de Telecomunicación y ha sido detenido en un piso de la Avenida Meridiana, número 232. Desde 1976, fecha en que el GRAPO coloca diversos explosivos en varios lugares del territorio nacional, es quien dirige personalmente la fabricación de todo tipo de artefactos explosivos, que utiliza después la organización.

Se le considera el verdadero cerebro del GRAPO en esta especialidad por lo que su personalidad ha sido ocultada por todos los GRAPOS en las diversas desarticulaciones efectuadas. El explosivo colocado en la cafetería «California-47», fue activado por uno de los mecanismos por él confeccionados.

Garantía de España a la FIFA para organizar el Mundial 82

Su presidente vendrá a nuestro país, en mayo próximo

Zurich, 13. (Por José María Calle, de Efe). — El presidente de la FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociado), el brasileño Joao Havelange, hará público mañana un comunicado en el que manifiesta que hoy recibió una carta del Ministro español de Cultura, Manuel Clavero Arévalo, conteniendo las garantías del Gobierno español para la organización y desarrollo del Mundial 82.

También visitará España el presidente de esa comisión organizadora, el alemán Hermann Neuberg, quien en la sesión vespertina de largas reuniones que mantuvo el máximo organismo futbolístico mundial, espeló al presidente de la Federación Española, Pablo Porta, una pregunta de contenido ambiguo: ¿Tendremos que esperar a que se acepte la dimisión de

ña, cosa que hará en el próximo mes de mayo.

Este podía ser el corolario del tratamiento que la comisión organizadora de la Copa Mundial de la FIFA dio esta tarde al tema del Mundial 82.

También visitará España el presidente de esa comisión organizadora, el alemán Hermann Neuberg, quien en la sesión vespertina de largas reuniones que mantuvo el máximo organismo futbolístico mundial, espeló al presidente de la Federación Española, Pablo Porta, una pregunta de contenido ambiguo: ¿Tendremos que esperar a que se acepte la dimisión de

Raimundo Saporta y el nombramiento de un nuevo presidente del Comité Organizador para tratar con él los asuntos relacionados con el Mundial 82?

Pablo Porta respondió tajantemente que con quien tiene que entenderse la Comisión Organizadora de la Copa del Mundo de la FIFA es con la Federación Española de Fútbol, a la que se ha confiado el Mundial 82.

ACEPTADAS LAS SEDES DEL MUNDIAL

La comisión aceptó las 14 sedes designadas para albergar el Mundial: Madrid, Barcelona, Alicante, Bilbao, Elche, Gijón, La Coruña, Málaga, Oviedo, Sevilla, Valencia, Valladolid, Vigo y Zaragoza.

Lo que resulta una sorprendente novedad es que si ayer noche varios miembros de esa comisión organizadora del Mundial de la FIFA mostraron su preocupación por la dimisión de Raimundo Saporta, hoy esa preocupación se ha convertido en frialdad.

Se considera el tema de la dimisión y el del nombramiento de un nuevo presidente de la comisión organizadora como un problema doméstico y la FIFA ni entra ni sale en él.

Un problema importante, que no ha encontrado hoy solución, es la petición formulada en su día por España de la ampliación de fechas para la fase final del Mundial, que de comenzar el 16 de junio en principio pasó al 13 de ese mismo mes, para finalizar en la misma fecha prevista del 11 de julio, por los problemas planteados, tanto a nivel técnico como de personal para la transmisión en directo de los encuentros.

El tema ha quedado sobre la mesa y se resolverá posteriormente, pero los expertos de la FIFA se han percatado de que ese cambio de fechas supone un desequilibrio en los días de descanso de los equipos, porque de aceptarse vendría a beneficiar a unos equipos que descansarían más días que otros, mientras que con el plan original todos los 24 equipos presentes en la fase final tendrían las mismas jornadas sin actividad competitiva.

NO SE TRATA LA DIMISION DE SAPORTA

El tema de la dimisión de Raimundo Saporta ha quedado en conversación de pasillos, sobre todo después de la tajante respuesta de Pablo Porta a Neuberg, en cuanto a con quién tratar la organización del Mundial.

A la FIFA le interesa dos temas fundamentalmente: El económico, es decir, la comercialización a todos los niveles del Mundial de la que el organismo futbolístico lleva un diez por ciento de los beneficios, y el aspecto competitivo, en la distribución de grupos y el calendario de partidos, que no pueden ser definitivamente elaborados hasta que se decida si el Mundial 82 comenzará el día 13 o el día 16 de junio.

Tampoco se ha discutido el día en el que se hará el sorteo para la formación de los grupos de la fase final con los 24 equipos calificados, sorteo que en principio está fijado para el día 6 de enero, fiesta de los Reyes Magos, de 1981, según la programación del Comité que preside o presidía Raimundo Saporta.

Esta mañana homenaje a la memoria de Companys, en La Bajol

Se confirma la asistencia de Tarradellas

Esta mañana, a partir de las 10 en la localidad gerundense de La Bajol, se rendirá homenaje a la memoria del que fuera Presidente de la Generalitat, don Lluís Companys, precisamente la víspera del día en que se cumplirá el 39 aniversario de su muerte en el castillo de Montjuïc, de Barcelona.

A la hora citada, se descubrirá una placa en una peña a la salida de la población, por el camino que conduce a Francia. En dicha placa, realizada en cerámica de La Bisbal por el artista Carles Sala, se evoca la salida hacia el exilio del Presidente, en consecuencia, fue La Bajol, la última localidad catalana en donde residió en libertad.

Hablarán en La Bajol, por Es. guerra Republicana, que ha organizado este homenaje, los señores Julià Pinard, promotor del

acto, el senador gerundense, por dicho partido, señor Rahola d'España y el señor Pi-Sunyer.

Se confirma la presencia del President Tarradellas, a esta primera parte de los actos, por lo menos, como avanzó nuestro periódico anteaer.

Finalizados los que tendrán lugar en tierras gerundenses, los asistentes se trasladarán a Saint Cyprien, en Francia, donde también habrá otros actos, por iniciativa igualmente de Esquerra en Gerona y acogidos por el Ayuntamiento de dicha localidad rosellonesa. Estos actos consistirán en una ofrenda ante el monumento a Companys y los catalanes muertos en el exilio, que se levanta en dicha población y una recepción popular ofrecida por la citada Corporación Municipal, que preside el señor Olibó.

PATROCINADA PEL COLLEGI D'APARELLADORS I ARQUITECTES TECNICS DE GIRONA

EXPOSICIO A BANYOLES
INSTITUT DE TECNOLOGIA DE LA CONSTRUCCIO DE CATALUNYA
CONSTRUCCIO Y REVOLUCIO INDUSTRIAL A CATALUNYA

LLOC: «EL TINT»
C/. St. Pere, 10-14.

Local cedit per l'Ajuntament de Banyoles.

DIES:
Del 18 al 25 d'octubre.

HORARI:
Feiners, de 7 a 9.
Festius, de 12 a 2 del matí i de 6 a 9 del vespre.

Fabricante de ascensores y montacargas del Norte de España de 1.ª línea del Sector busca

PERSONA

Con capacidad para encomendarle la comercialización de sus fabricados.

Nuestra empresa tiene una completa gama de fabricación:

- Ascensores normalizados.
- Ascensores hidráulicos.
- Ascensores alta velocidad (WARD - LEONARD).
- Escaleras mecánicas.

Se valorará conocimiento e introducción en el sector de la construcción.

Interesados dirigirse por escrito al Apartado: 582 — Ref.: PV-21 — SAN SEBASTIAN.

LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:
C. Barcelona, 29

TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30
Redacción y Talleres: 20 20 42
Administración: 20 18 82
Depósito Legal GE-2-1.953

Edita: M. C. S. E.

Director: Gonzalo Garrido
Año XXXVII

Precio del ejemplar: 15 pesetas



VISITE BOUTIQUE LORENA

ON TROBARA TOTA CLASSE DE VESTITS I ALGUNS EXCLUSIUS.

US ESPEREM A CIUTADANS, 18

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

MACIA VALLVERDU i SANS

qui morí a Girona, el dia 13 d'octubre del 1979, a l'edat de 86 anys, havent rebut els SS. SS. i la B. A.

A. C. S.

La seva esposa: Maria Gasol; fills, Joan i Pietat; fills polítics, M.ª Carme Rivero i Lluís Mateu; néts, Xavier, Joan, Lluís, Anna i M.ª Angels Vallverdú i Ferran i M.ª del Angels Mateu; nebots, familia tota i Srta. Roser, al participar a llurs amistats tan sensible pèrdua, vos inviten a la Missa Exequial que, en sufragi de la seva ànima, se celebrarà demà, dilluns, dia 15, a les 11 del matí, a l'Església Parroquial de Sant Jaume (Salt), per qual acte de pietat cristiana vos quedaran molt agraits.

Domicili mortuori: Passeig d'Olot, 168, 3.ª, 2.ª

Salt, 14 d'octubre del 1979



Distribuidors Oficials
COMERCIAL ELECTRICA GERONA, S.A
Ronda Ferran Puig, 15 - Telf 20 32 04 GIRONA

Notas sobre el mundo EL TERCER HOMBRE por M. Blanco Tobio

(Viene de la página anterior)

vándose los funestos augurios que desde 1968 han acompañado al tercero de los Kennedy, anticipándole una muerte segura, o poco menos, si se ponía en camino hacia la Casa Blanca.

Siempre me ha parecido, esta historia, demasiado fantástica, propia de un tiempo muy novelero, como el que estamos viviendo. Creo que este escepticismo mío puede ser razonado, y la razón principal es la de que

contrariamente a lo tercaamente sostenido por tantos, y pese a las investigaciones llevadas a cabo, tanto públicas como privadas, aún no se ha podido demostrar «beyond any reasonable doubt», o sea «más allá de toda duda razonable», como quiere la justicia americana, que en el asesinato del Presidente Kennedy y del senador su hermano, Robert, haya habido una verdadera conspiración, por la que Oswald y Shirgan o sería más que «instrumentos ejecutores».

En el mismo informe si se dice lo siguiente... «Que el Presidente Kennedy fue probablemente asesinado como resultado de una conspiración», admitiendo a renglón seguido que «la Comisión fue incapaz de identificar al otro hombre que disparó, y de establecer la amplitud de la conspiración. Este «segundo hombre» ha sido la única verdadera novedad de este «informe final». Pero se basa en «evidencia acústica científica», para añadir que otra «evidencia científica niega algunas específicas alegaciones de conspiración».

O sea: Nada. La Comisión de representantes ha venido a decir: No hemos podido descubrir nada nuevo; pero no descartamos la posibilidad de que algún día se pueda hacerlo, en favor de la idea de una conspiración. A eso se llama jugar sobre seguro. Nadie sabe el destino que aguarda a Edward Kennedy; pero en mi opinión ese destino no está «escrito», ni ha de ser necesariamente como el que abatió a sus dos hermanos, a no ser que echemos a volar la fantasía y a insistir vanamente en una indemostrable conspiración.

Quiero decir con esto que sólo habiendo existido conspiración podría existir un nexo entre los asesinos de John y Robert; nexo que podría extenderse a Edward, por supuesto y que justificaría los temores de que también sea asesinado. De descartarse la conspiración, dejando las cosas en sendos asesinatos perpetrados por individuos no asociados y mentalmente inestables, entonces habría que aceptar algo todavía más difícil de demostrar que una conspiración: Que los Kennedy ejercen alguna suerte de mortal fascinación sobre hombres desequilibrados, capaces de llegar al asesinato.

La clave está pues, en la conspiración, porque ésta respondería a un propósito, a un plan, independientemente de los llamados a ejecutarlo y cualquiera que fuese su suerte. La vida de Edward Kennedy estaría en peligro, indudablemente, si la conspiración de marras pudiese ser inequívocamente establecida. Pero no lo ha sido. Hace sólo unas semanas se han

Temas municipales (II)



Como ciudadanos planteábamos ayer una serie de consideraciones en torno al último pleno municipal. Como simples ciudadanos vamos hoy a apostillar algunos otros puntos. Ni ayer ni hoy se plantean las cosas con animosidad, sino buscando el efecto positivo. Y repetimos. Como simples ciudadanos.

Uno de los temas presentados al pleno fue el de la posible modificación de las Ordenanzas Generales de Edificación. En la propuesta de la correspondiente presidencia de Comisión Informativa, figuraban modificaciones para trece artículos. Al menos es lo que deducimos de las copias entregadas a los medios informativos. El presidente de la Comisión, comentó el proceso seguido e insistió en la explicación de casi todos los artículos propuestos a reforma. Hemos de confesar que siendo legos en la materia y al no tener los textos primitivos para comprar, las palabras nos sonaban a música celestial. Imaginamos que al público de los bancos le pasaría lo mismo. Lo que no sabemos es si a los concejales les sucedía algo parecido. Tuvimos tiempo de anotar frases como esta: «Está primero la estética de la ciudad que la comodidad de los ciudadanos». En un momento se dijo: «Supongo que iréis mirando los artículos de la proposición». Podemos dar fe de que en ese preciso momento escasísimos concejales estaban mirando el texto. Debe ser porque ya lo habían hecho antes. Llegó un momento —para resumir— en que uno de los concejales dijo tajantemente: «El tema adolece de defectos técnicos y se necesitaría un mayor estudio». Y añadió: «Podría citar los errores de todos y cada uno de los artículos propuestos. Pero no voy a cansar al Pleno...». El alcalde atajó que «eso debería haberlo hecho antes». En resumen. Las modificaciones se aprobaron, sin haberse causado el Pleno.

Y, ahora, como ciudadanos, nos preguntamos: ¿Era cierto que las nuevas propuestas contenían errores y defectos técnicos? Nosotros no lo sabemos. Llevaba razón el alcalde al decir que se podía haber hecho antes la observación. Pero así y todo, ¿por qué no se estudiaron esos posibles defectos? Uno de los concejales insistía: «Que nos cansen, pero hemos de ver que es lo mejor para la ciudad y los ciudadanos». Quedó solo, sin nadie que le apoyara. Resultado: se aprobó aún flotando en el aire si lo que se aprobaba estaba bien o estaba mal.

Y eso es lo que nos preocupa como ciudadanos. ¿No se podría haber ganado tiempo —decimos ganado y no perdido— escuchando a aquel concejal? ¿Estaban seguros todos los concejales de la bondad de la propuesta? Nos podríamos argüir lo de las Comisiones, que ya se ha estudiado... Pero nos queda en el aire la duda. Por unas u otras cosas, ¿no será perjudicada la ciudad? ¿Serán buenas las nuevas ordenanzas de edificación?

A los concejales no lo sé. Pero a nosotros nos queda un terrible remordimiento de conciencia.

BOUSO MARES

GIRONA ciutat

INDRETS DE GIRONA

LA PUJADA DE SANT DOMÈNEC

Des de la plaça de l'Oli fins a la Plaça de Sant Domènec hi ha un carrer costerut i trencat per escales que té el nom oficial de Pujada de Sant Domènec.

El nom és correcte puix tot el carrer fa pujada i acaba al peu de l'escala que condueix a l'església i al convent de Sant Domènec.

Amb tot, he comprovat experimentalment mantes vegades que els forasters, en veure el rètol, es desorienten creient que l'església que tenen a la vista des de la Plaça de l'Oli és la de Sant Domènec, mentre que els gironins sabem bé que és la de Sant Martí.

Aqueix error s'ha filtrat com un follet inclús dins d'una publicació tan seriosa com és la «Gran Enciclopèdia Catalana», la qual en el volum XIII, suarua aparegut posa una esplèndida fotografia de l'església de Sant Martí, vista des de la Plaça de l'Oli, per a il·lustrar l'article sobre l'església i el convent de Sant Domènec, dient en el peu de la fotografia que és l'església de Sant Domènec.

Aitals errors em fan pensar si no seria millor que el nom de Pujada de Sant Domènec es donés al mateix carrer a partir de les escales de Sant Martí. El primer tram del carrer podria considerar-se com una extensió de la Plaça de l'Oli de la mateixa manera que ha succeït amb el carrer del Sac, ara incorporat a la repetida Plaça de l'Oli.

El nom més antic que va tenir aquest carrer de la Pujada de Sant Domènec fou el de «Costa de Sant Martí». Consta documentalment per les afon-

tacions d'una finca venuda per un jueu anomenat Ribsalom a un clergue de nom Bonhome, per contracte signat el dia 20 de novembre de 1010. El carrer en llatí es designa amb el nom de «strata publica», que suggereix que el carrer ja era empedrat.

El tram de carrer situat entre les escales de Sant Martí i el carrer de l'Escola Pia és tortuós i ombriu, la qual circumstància sovint estimulava als antics gironins a satisfer-hi certes necessitats fisiològiques. Per a evitar-ho, l'Ajuntament hi havia fet marcar a la paret uns rètols dels quals es cominava la prohibició de «fer aigües» en aquell indret. Segurament cadascú pertanyia a època diferent, puix la multa amb què s'amenaçava als infractors era de diferent quantia segons el paratge on es trobava el rètol. Això donava lloc a divertides facècies que són narrades amb pler pels vells de la ciutat.

Entre les arcades de la Casa Agullana hi ha un replà on s'obri la porta d'una fusteria dedicada a la confecció de baguls de mort. La impressió que ens produïa als adolescents la va descriure Josep Pla en el seu llibre de records de Girona amb aquestes paraules: «La pujada és una escala de graons molt baixos, empedrats de palets de riera, que fa giragones estranyes... Travessàvem un arc ample i meravellós... Passat l'arc, a l'esquerra hi ha una placeta frustrada en la qual hi havia instal·lat en el meu temps un fusteret una mica gaperut, calb, amb un bigotí caigut, que era especialitzat en treballs funeraris. Aquest home solia treballar al carrer i jo el recordo picant amb molta cura amb un martellet petit els clauets d'un bagul d'infant».

En aquella placeta va establir-s'hi el convent de religiosos del Servei Domèstic en temps del bisbe Vila i Martínez (1926-1934) amb una capella pública força concorreguda a les hores de funcions. Les criades que havien estat col·locades en sengles famílies per les religioses, solien reunir-s'hi periòdicament i hi rebien instrucció religiosa i professional adient al seu estat.

Per allà hi passaven sovint els soldats pujant i baixant de la caserna establerta a l'antic temple i convent de Sant Domènec i en l'edifici de l'antiga Universitat i àdhuc en una part del antic col·legi de Sant Martí. Pla recorda que els soldats feien un soroll descomunal amb les seves sabates ferrades.

Després el carrer s'eixampla formant una placeta, ara sempre ocupada per cotxes parats, que en la meua joventut dues vegades cada dia s'omplia de la bullicia dels estudiants del col·legi de la Sagrada Família, els quals, en sortir de les aules del seminari, expansionaven l'encongiment sofert dins les

rònegues parets d'aquell establiment tot esperant l'ordre de posar-se en dues fileres i retornar a l'interior. També sovint esperar la sortida dels nois, alguns familiars que no podien esperar l'hora de visita en el col·legi. Quan el familiar era la mare, hom presenciava escenes de corprendora tendresa maternal.

A la placeta comença el carrer de l'Escola Pia. Josep Pla, tan observador, es fixà en «un jardinet esgrogueït, penjat sobre una paret molt alta amb un nespler que en sobreixia».

Puc afegir, per record personal molt precís, que el nespler era de la varietat anomenada nespler del Japó, popularment dita «nisprer», planta productora dels «nispros». Era el jardí de la Casa Domènec, que els estudiants conxiem bé perquè ens calia anar-hi sovint a demanar que ens retornessin les pilotes que hi havien caigut per sobre la paret que el separava del pati del Col·legi.

A migdia de la placeta, una escala i un portal condueix a les aules i als patis del Seminari. Ara hi veureu un rètol que diu «UNED», signe de la Universitat a distància que allà té els serveis.

Per la banda dreta al carrer ja no hi ha cap més porta. Tot és ocupat per les alteroses i monòtones parets de l'edifici del Seminari, avui col·legi Universitari de Girona.

Per la banda esquerra el carrer té forces habitacles, dels quals el més vistós és el primer, que mira a la placeta del carrer de l'Escola Pia i a la Pujada de Sant Domènec.

El carrer acaba amb una escala que condueix a la plaça de Sant Domènec. Al peu de l'escala hi ha la portalada d'una casa distingida, que al mig del llindar té escrit amb lletres incises el cognom «Pascual».

Va haver-hi un prestigiós professor dels antics estudis universitaris de Girona d'aquest cognom. Sense que poseï dades documentals per a assegurar-ho, és creïble que la casa fou el domicili d'aquell professor i que aquest hi feu grabar el seu nom.

Un mal fat del nostre carrer fou el de provocar disputes enverinades entre les institucions veïnes.

Primer el monestir agustinà de Sant Martí tingué discussions amb els dominicans entre els anys 1255 i 1350.

Després la construcció de la segona arcada de la casa d'Agullana provocà protestes dels mateixos dominicans, per raó d'impedir o dificultar el pas de les processons que hi feien des de llur convent fins a la ciutat baixa.

També van existir rivalitats entre els estudiants del Col·legi de Sant Martí, quan era regit pels Jesuïtes, i els de la Universitat, arribant a vegades a enfrontaments armats que produïren ferits greus.

Finalment, entre els estudiants del esmentat estudi General, es comptaven algunes persones que en lloc d'acudir a l'obligació de llurs estudis, anaven a la Universitat a inquietar els bons i a vegades cometien furtis en les cases dels menestrals robant-los coses de llurs botigues i encara cometien llibertats i deshonestats a dones honrades que anaven a resar a Nostra Senyora del Roser i al monestir de Predicadors.

Aqueixos esdeviniments ocorreguts al llarg del segle XVII van exigir enèrgiques intervencions dels Jurats de la ciutat encaminades a mantenir la seguretat personal del veïnatge.

Fa poc l'historiador Antoni Pladevall ha fet esment de les primeres discussions i Jaume Sobrequès ha explicat les dues darreres bandositats.

Aitals episodis no eren pas el capteniment normal d'aquelles persones i d'aquelles institucions. Ben al contrari. Totes van donar dies de glòria i benestar moral i social a la ciutat de Girona.

Jaume MARQUES i CASANOVAS

La ciudad, hoy

Santoral: San Calixto I, Papa y mártir, y Santa Fortunata, mártir.

El Sol sale a las 6,24 y se pone a las 17,88 (hora solar).

La Luna sale a las 0,04 y se pone a las 14,25 (hora solar).

FARMACIAS DE TURNO
(De 9 de la mañana a 10 de la noche)

FARMACIA GARRIGA
Calle Catalina Albert, 5 (Plaza de Toros).

FARMACIA RIERA
Calle Andreu Tuyet, 16 (Montillvi).

TURNO DE URGENCIAS
(De 10 de la noche a 9 de la mañana)

FARMACIA GARRIGA
Calle Caterina Albert, 5 (Plaza de Toros).

TORNOS EN SALT
FARMACIA GELI
Calle Mayor de Salt, 157 (Teléfono 20 35 18).

SERVICIO DE URGENCIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Avisos: Calle Santa Clara, 23
Teléfono 20 00 12.

Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana del día siguiente.

Días laborables: de 5 tarde a 9 mañana del día siguiente.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL 20 45 28
POLICIA 20 14 44

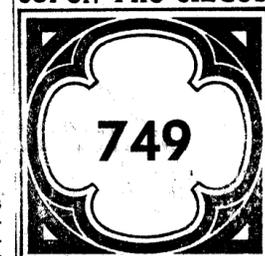
GUARDIA CIVIL 20 86 50
GUARDIA C. TRAF. 20 13 81

POLICIA NACIONAL 20 16 37
AMBULANCIAS GIRONA 21 50 50

CRUZ ROJA 20 04 15
BOMBEROS 20 00 80

TELEGRAFOS 20 20 00

CUPON PRO CIEGOS



BANC OCCIDENTAL
Joan Maragall, 36 - Tel. 208.208
GIRONA

Programas de Televisión y Radio

HOY, DOMINGO
9,45 Carta de ajuste. "Viaje".
10,00 Apertura y presentación.
10,03 Hablamos.
10,28 El Día del Señor.
11,13 Gente joven.
12,08 Sobre el terreno.
13,25 Siete días.
14,30 Noticias del domingo.
15,04 La Casa de la Pradera.
16,09 Fantástico.
19,00 625 líneas.
20,01 Estrenos TV. "Noche de terror".
21,30 Noticias del domingo. (Segunda edición).
22,04 Estudio 1. "Carta a París".
23,57 Buenas noches.
24,00 Despedida y cierre.

23,58 Despedida y cierre.
U H F
19,30 Carta de ajuste. "Guillermina Moña".
19,45 Presentación y avances.
19,47 Redacción de noche.
20,35 Revista de Cine.
22,05 Más allá.
22,33 Opinión pública.
23,25 Buenas noches.
23,28 Despedida y cierre.

RADIO GIRONA E. A. J. 38
7,00 Obertura.
7,05 Bon dia amb música.
8,15 Santa Misa des de l'església de les religioses cistercienses de Salt.
9,00 "Temas de hoy".
9,10 Veus i cançons.
10,00 Informatiu.
10,05 Musical.
11,00 Informatiu.
1,05 "España en un SEAT".
12,00 Informatiu.
12,05 "El gran musical".
13,15 Musical.
14,30 Informatiu SER.
15,00 Disc - Jockey.
17,00 "Carrusel Deportivo".
19,30 Musical.
20,00 Informatiu.
20,05 Bailables.
20,35 Stadium.
21,00 Musical.

22,00 Informatiu.
2,15 "Canciones de otro tiempo".
2,30 Domingo Esports.
23,30 Hora 25.
1,00 Cloenda.

RADIO COSTA BRAVA
Emissora de Freqüència Modulada de **RADIO GIRONA**
8,00 a 16,00 Cadena Catalana.
16,00 a 20,00 Musical des de Pompeu Fabra 11.
20,00 a 1,00 Emissió simultània O. M.

LA VOZ DE GERONA E. C. S. 14
8,00 Bon dia, Girona.
8,05 Feliz despertar.
9,0 Caravana de amigos.
10,30 Motor.
11,00 España en un SEAT.
12,02 El so de la tenora.
12,30 Escenario lírico.
14,00 Diario hablado de RNE.
14,40 Tarde festiva.
16,30 Domingo Deportivo Español.
19,00 Tarde festiva.
20,05 Santo Rosario.
20,30 Caravana de amigos: Operación retorno.
21,05 Bailables.
22,00 Noticias de RNE.
22,05 Pentagrama.
22,50 Nocturno.
24,00 Sumario y cierre.

PISOS

ZONA RESIDENCIAL «MEDIODIA»

Edificio «COSTABONA»

13,45 Carta de ajuste. "Obras de Tárrega", por Andrés Segovia.
14,00 Apertura y presentación.
14,01 Avance Telediario.
14,05 Programa regional simultáneo.
14,34 Gente, hoy.
15,00 Telediario. (Primera edición).
15,34 Gaceta cultural.
15,53 Así es Hollywood. "Héroes de la guerra, estilo Hollywood".
16,18 Despedida y cierre.
18,15 Carta de ajuste. "La música de Tomás Bretón".
18,30 Apertura y presentación.
18,34 Un globo, dos globos, tres globos. Dibujos animados: "Aventuras de un ratón en Marte y La familia feliz". La mansión de los Plaff.
19,31 Un mundo para ellos.
20,10 Gran Estadio.
21,00 Telediario. (Segunda edición).
21,34 300 millones.
22,37 Grandes relatos. "La Fundación". (Cap. II).
23,40 Últimas noticias.
23,55 Buenas noches.

Edificio «ZARAGOZA»

- ZONAS VERDES
- PARQUE INFANTIL
- PARVULARIO
- E. G. B.

...y ahora, para su mayor comodidad, información y venta en la propia urbanización (entre Calle Mediodía, Calle Zaragoza y Calle M. Caldas de Montbuy)

Promoció i venda d'inmobles
Avinguda Jaume I, 3
Tel. 20 60 82 - GIRONA

GIRONA

MONTIEL SA



para que Vd. obtenga el máximo ahorro en el mínimo tiempo

ALDI

A partir del día
25 DE OCTUBRE

NOS ENCONTRARA TAMBIEN EN:
c. SALVADOR MALUQUER
esquina **JUAN MARAGALL**

ESTAMOS EN:
Carretera Sta. Eugenia, 153
Avenida Jamie I, 8
Carretera Barcelona, 168
Carmen, 6

Hermanos Sábat
Bonastruch de Porta, 27
Travesía La Cruz, 13



Demà, a l'antic Institut MOSTRA DEL LLIBRE CATALÀ

Promoguda per l'Ajuntament
i l'Associació d'Editors de
Llibres catalans

«Demà, a les 8 del vespre, s'inaugurarà una nova exposició a l'antic Institut de Girona i futur Museu de la Ciutat. Es tracta d'una mostra del llibre català, organitzada en enses per la Comissió d'Ensenyament i Cultura de l'Ajuntament i l'Associació d'Editors en llengua catalana. de l'INLE.

Aquesta exposició vol oferir una àmplia panoràmica de les publicacions en la nostra llengua i servir de promoció dels nostres llibres. La mostra romandrà entre nosaltres fins el dia 25 d'octubre, de manera que la clausura coincidirà amb el referèndum de l'Estatut.

La mostra, en la qual hi figurarà un sol exemplar de cada obra, es clourà procedint a la venda dels llibres exposats, malmesos pel transport, a meitat de preu del seu valor, a fi i efecte d'abaratir el cost del recull.

La Comissió d'Ensenyament i Cultura remarca que aquesta exposició no vol interferir en el comerç normal del llibre, ja que els objectius de promoció inherents a la mostra han permès uns tractes absolutament excepcionals amb els editors, els quals han cedit els llibres renunciant comercials. Així fou explicat als llibreters

gironins en una reunió convocada per l'Ajuntament la passada setmana i en la qual es manifestà l'actitud positiva dels llibreters de la nostra ciutat en acordar celebrar simultàniament una festa del llibre català durant la qual hom vendria els llibres en català a un preu inferior a l'habitual, ja que estava clara la diferència que hi havia entre la mostra i la venda corrent dels llibres.

La Comissió d'Ensenyament i Cultura, en nom de l'Ajuntament de Girona, convida tothom a visitar l'exposició, que romandrà oberta de dilluns a dissabte, de 6 a 9 del vespre i de 11 a 13 del matí dissabtes i diumenges».



CASA DE CULTURA "BISBE LORENZANA" GIRONA

Ajornat el cursset de música amb motiu de l'actuació dels Petits Cantaires de Viena

Amb motiu de l'excepcional vetllada musical per l'agrupació vocal austríaca, els Petits Cantors de Viena, el dimarts, dia 16, d'aquesta setmana, en el Teatre Municipal de la nostra ciutat, queda ajornada la primera sessió del cursset d'orientació musical que estava previst per aquest matèix dia a l'aula magna de la Casa de Cultura, cursset que tractarà de l'evolució de les formes musicals a cura de la professora de música, Angels Alabert i Feliu, del Conservatori de Música «Isaac Albéniz», de Girona.

Tractant-se d'una vetllada a benefici de l'accions de l'UNICEF amb la presència d'aques-

ta famosa entitat coral, universalment reconeguda, esperem que el públic gironí interessat en el cursset de música comprendrà els motius d'aquesta dilació en començar les sessions.

CURS DE SESSIONS DE CINEMA

Com ja s'ha fet públic, enguany les sessions de cinema, que començaran el divendres, dia 19, oferirà una àmplia visió de tres cicles ben interessants: El primer dedicat al cinema espanyol, el segon al famós director «Howard Hawks» i el tercer de diversos temes de caràcter musical.

El cicle de cinema espanyol comprendrà dues parts: en la primera, es recordarà l'època inicial del cinema espanyol amb la projecció de dues pel·lícules de l'època: «La Aldea maldita», del 1942, del director Florián Rey, i la segona «Cerca de la ciudad», del 1947, de Lluís Lúcia. La segona part del cicle contemplarà diversos autors amb alguns dels seus films com Berlanga, Borau, Buñuel, Erice, Grau, Patino i Saura, projectant-se films com: «Tamaño natural», «Furtivos», «Tristana», «Chicas de club», «El espíritu de la colmena», «Canciones para después de una guerra» i «Cria cuervos».

Glossarà aquest interessant cicle el crític de cine, Eric Canada sobre el que ha estat i és el cinema espanyol.

Aquestes sessions estan reservades a majors de setze anys. Els interessats deuen adquirir la corresponent targeta d'assistència.

MASMI

Domingo 28 ordinario. Cielo B EL JOVEN RICO

1. El Evangelio de hoy nos refiere un episodio entre Jesús y un joven (Mc. 10, 17-30). Que se trata de un «joven» lo aclara el lugar paralelo de Mt. 19, 29. Se acerca a Jesús corriendo, se arrodilla y le pregunta: «Maestro bueno, ¿qué es de hacer para heredar la vida eterna?». ¡La vida eterna! Este es el problema trascendental que hemos de resolver por encima de todo, porque al final de la jornada, quien se salva, sabe; y el que no, no sabe nada.

La respuesta de Jesús tiene dos partes. Primero le dice: «¿Por qué me llamas bueno? No hay nadie bueno más que Dios». Parece que niega que sea Dios. En realidad se pone en el mismo plano que el joven, el cual considera a Jesús como un Rabí, un simple hombre, ya que el arrodillarse ante él no indica aquí reconocimiento de su divinidad, sino solamente profundo respeto. Jesús declina su saludo demasiado lisonjero, para darle una amable lección: únicamente Dios es bueno y fuente de toda bondad.

Después responde directamente a la pregunta del joven: «Ya sabes los mandamientos...». Son el camino seguro, marcado por Dios, que lleva a la paz en esta vida y a la salvación en la otra. Jesús cita solamente, a título de ejemplo, los mandamientos de la «segunda tabla» referentes al amor del prójimo, omitiendo el principal, el amor a Dios, porque éste se guarda si se guardan los que miran al prójimo. Es de notar que especifica el «no robar» con «no defraudarás», literalmente «no retendrás (el salario del jornalero)», tomado de Dt. 24, 14.

2. «Maestro, todo esto lo he cumplido desde mi primera juventud. ¿Jesús se le quedó mirando con amor». Jesús ama a la juventud, la juventud limpia, sincera, generosa. Ama a aquel joven, y porque le ama, le pide más, le propone el camino de los consejos evangélicos: «Una cosa te falta: anda, vende lo que tienes, dale el dinero a los pobres — así tendrás un tesoro en el cielo — y luego sígueme».

El dar limosna a los pobres era un deber sagrado entre los judíos. Pero Jesús pide al joven que entregue toda su hacienda, como lo hicieron Pedro y Andrés, Santiago y Juan, Mateo y los demás apóstoles. Sólo entonces conseguirá la libertad interior y la madurez necesaria para seguir a Jesús más de cerca.

El joven aspiraba a grandes cosas y la palabra de Jesús le muestra el camino. Pero retrocede, por falta de ánimo: «Fruñió el ceño y se marchó triste, porque era muy rico». Con más tristeza le miraron alejarse los ojos de Jesús, aquellos mismos ojos que antes le habían mirado con tanto amor.

3. «Mirando alrededor, dijo a sus discípulos: ¡Hijos, qué difícil es entrar en el Reino de Dios a los que ponen su confianza en el dinero! ¡Más fácil le es a un camello pasar por el ojo de una aguja que a un rico entrar en el Reino de Dios!».

Jamás se ha visto ni se verá que un camello pase por el ojo de una aguja de coser. De ahí los esfuerzos de algunos comentaristas para reducir el tamaño del camello a un cordel, leyendo «kámilos» (cordel) en lugar de «kámelos» (camello), o para ensanchar el ojo de la aguja, entendiéndolo del «portillo» que a veces se deja en la parte baja de las grandes puertas. Pero se olvida que la sabiduría oriental gusta de la hipérbole, de la expresión exagerada. Jesús se sirve a menudo de estas imágenes paradójicas. ¿Quién toma literalmente aquel «ves la paja en el ojo de tu hermano y no ves la viga en el tuyo», o aquel «coláis un mosquito y os tragáis un camello»?

La lección es clara. Impiden entrar en el Reino no sólo la incredulidad, el fariseísmo, la autosuficiencia, sino también las riquezas. Cierto que la propiedad y las riquezas como tales no equivale a robo o a injusticia. Pero también es cierto que ser esclavo de los bienes materiales aleja de Dios, endurece el corazón, corrompe la conciencia. Taxativamente lo dijo Jesús: «No podéis servir a Dios y a Mamón».

ALBERTO VIDAL, Pbro.

REPRESENTANTE

SECTOR CONSTRUCCION

La mejor chimenea - hogar por módulos prefabricados del mercado, busca al mejor representante de la zona catalana.

Si por su experiencia e introducción en el mercado, en sus tres vertientes: obras, oficinas técnicas y almacenes de material para la construcción, está capacitado para representar un producto líder y de creciente demanda, compatible con otras representaciones del ramo. Escribanos con amplias referencias a Publicidad 3C selección personal. Referencia 406. Trav. Gracia, 62 At.º 1.ª. Barcelona-6. Reserva absoluta.

PARQUE DE MONTJUICH

- 3 ESTUDIOS:
 - A PARTIR DE 47 M2.
 - COMEDOR - ESTAR, COCINA, BAÑO, GRANDES TERRAZAS.
 - 1-2 DORMITORIOS, PLAZA DE PARKING CERRADO. VISTA SOBRE SANT DANIEL Y GERONA. VISITE ESTUDIO - MUESTRA

- 5 APARTAMENTOS:
 - 2, 3 ó 4 DORMITORIOS, COCINA, 1 ó 2 BAÑOS, COMEDOR - ESTAR.
 - PARKING CUBIERTO.

- 17 PISOS:
 - 4 HABITACIONES, 2 BAÑOS, COMEDOR - ESTAR Y COCINA.

SITUACION PRIVILEGIADA - GRANDES ESPACIOS VERDES

GRANDES FACILIDADES

• U R V I S A — TELF. 20 36 36 — GERONA.

BESCANO

Avui, cinema

Tal i com era d'esperar, l'Associació Familiar «Alba Bescanonina», a programat per avui diumenge, dia 14, dues pel·lícules per les gents que habitualment ban al Cinema a Bescanó. Això fa pensar que a partir d'aquesta sessió, i ahurà Cinema els diumenges per tots els nens i nenes del poble, que últimament tingueren que anar-sen a Girona o Anglès.

Mañana, fiesta patronal de los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

Con actos en Breda, Hostalrich y Gerona

Mañana lunes, el Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Gerona, celebrará su fiesta patronal, dedicada a Santa Teresa y a cuyo fin se desplazarán a Breda para asistir a una misa en la Iglesia Parroquial de aquella villa, recorriendo seguidamente los lugares artísticos de la población.

A primera hora de la tarde, se reunirán en un almuerzo de hermandad en Hostalrich.

El martes, en Iglesia Parroquial del Mercadal de Gerona, se oficiará un funeral por las almas de los agentes difuntos. Presidirá los actos, junto con

la directiva del Colegio, el presidente del mismo, don Narciso Codina Surrés.

1979º Año Internacional del Niño

Colabora el 11 al 14 en Madrid el Congreso Nacional sobre el Niño y el Fideísmo



SITU HIJO TE IMPORTA PARTICIPA
Filiun Asociación Interdisciplinaria para el Estudio y Prevención del FIDISMO
Sede informativa y orientación:
Apartado de Correos 2421 Madrid
Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio

eica ESCOLA D'IDIOMES CATALÀ, ANGLÈS

Preparació per l'ESCOLA OFICIAL D'IDIOMES
Inscripcions de 4 a 7.
C/. Ultonia, 8, 1.º - 2.º - GIRONA, Telf.: 21 93 39.

CAVAS HILL

GRANDES VINOS Y CAVAS

SOLICITA DISTRIBUIDORES PARA LA COSTA BRAVA

Interesados escribir con detalles a:

CAVAS HILL, S. A.
— MOJA —

Alt Penedès — Barcelona

Jueves día 25:

Haz posible con tu voto la autonomía de Cataluña

VOTA EL ESTATUTO



GENERALITAT DE CATALUNYA

espectáculos



Exito de unos gerundenses

Son los autores de "Canción sin palabras", un tema que interpreta Mari Cruz Soriano Carlos Pinedo y Juan Amils tienen discos editados en Suiza

El «boom» está ahí. Mari Cruz Soriano, la presentadora de la Televisión ha emprendido el camino del disco. En una variante de los presentadores-actores-actrices cantantes, Mari Cruz se ha lanzado por el camino de la interpretación musical. Su primer disco, ha constituido todo un éxito, porque la popularidad siempre ayuda, y porque se ha sabido aprovechar todo para que el disco «pegara».

Pero no es ahí donde está la noticia para nosotros. Una de las composiciones que interpreta Mari Cruz Soriano en el disco lleva por nombre «Canción sin palabras». Y es una de las que más se está haciendo popular. Aquí salta la noticia. «Canción sin palabras» es un tema cuyos compositores son dos gerundenses. Carlos Pinedo y Juan Amils. Nuestra charla se realiza con el primero de ellos, puesto que Juan Amils se encuentra en Canadá pro-

mocionando otro «long play» editado en Suiza, que contiene seis canciones de los mismos autores gerundenses... Pero vamos paso a paso.

—Carlos Pinedo, ¿desde cuándo esta afición musical?

—Realmente no podría decir cuando se manifestó en mí la afición a la música, porque creo que nacieron conmigo. Desde que tengo uso de razón recuerdo mi inclinación por la música. Por la música... y el mar. Han sido mis dos grandes aficiones. Y creo que ambas se identifican entre sí y llegan a ser una misma cosa...

—¿Estudios musicales?

—Tomé algunas lecciones de solfeo y de piano con mi padre. La verdad es que no creo que adelantara mucho, porque era inquieto y quería llegar al final sin haber pasado por el principio. Pero, no obstante, quedaron unas nociones básicas que luego me han servido

mucho. Fue un poco más tarde cuando conocí a un magnífico guitarrista gerundense, Ramón Perich, que fue quien me hizo conocer la riqueza de matices de este generoso instrumento. Creo que a Ramón Perich le debo mucho. Le recuerdo con un gran afecto... —¿Su carrera musical siempre aquí en Gerona?

—No. Pasé a trabajar a Barcelona en los años difíciles de la posguerra y en mis ratos libres estudiaba en el Conservatorio del Liceo con el profesor de guitarra Tarracó.

—¿Después?

—Me casé. Y con mi esposa marchamos a Brasil en el año 1955. Allí permanecí unos ocho años. Alternaba mi trabajo con los estudios de música trabajando con Domingo Semenzato y Paolo Barreros. Pero la verdad es que no llegué a cosechar ningún éxito notable... Seguía siendo un autodidacta, con una afición inmensa. Y allí fue, en Brasil, lejos de mi tierra y de mi gente, donde empecé a sentir la imperiosa necesidad de componer. La música fue el único lazo y el único lenguaje que me comunicaba con algo tan amado como lejano...

—Vamos al presente. «Canción sin palabras», este éxito, ¿dónde, por qué, para quién nació?

—Escribí este tema inspirado en lo que yo entiendo que es lo más limpio que existe sobre la tierra. La imagen de un niño dormido. Una imagen serena que contrasta con todo lo que tenemos que ver... Este tema, lo mismo que otros muchos, lleva la colaboración de un gran músico como lo es Juan Amils. Llevamos trabajando juntos desde hace muchos años, y además de unirnos una gran amistad, hemos producido muchos temas musicales...

—Y éste concretamente, ¿qué caminos siguió para llegar tan arriba?

—Si este tema llegó a ser un hecho, se debe fundamentalmente a la intervención de un gran amigo que, de forma desinteresada, hizo llegar a

manos de Carlos San Martín, de la casa de discos, nuestra grabación del tema «Canción sin palabras», e insistió en que fuera escuchada. Me refiero a María Jesús Medina, locutora de Radio Girona. Y, si me permitís, quisiera desde aquí, hacer público mi agradecimiento.

—Además de esta composición, ¿hay otros discos grabados?

—Tenemos grabado un disco, con seis composiciones nuestras en Suiza, interpretado por la orquesta de Ded Gervai en colaboración con Alain Morisod, que es el autor de las canciones que representan a Suiza en el Festival de Eurovisión.

—¿Proyectos?

—Junto a Juan Amils, seguimos componiendo. Y ahora mismo tenemos ya preparadas una serie de canciones en catalán, que son interpretadas por una joven que más que



Carlos Pinedo, coautor de «Canción sin palabras», un tema que se ha hecho superpopular.

promesa es una realidad. Se trata de María Mercé Jordá. Recuerdo que con esta voz y nuestra canción «Adeu a Lloret», ganamos el primer premio de la canción de Palamós... Queda aún otra noticia. Va a hacerse —como es costumbre— un «single», es decir, un disco sencillo, con los temas de más éxito del disco de Mari Cruz Soriano. Y una de las dos elegidas, es «Canción sin palabras»... Un éxito de unos gerundenses...

F. BOUSO MARES

Galardón a "Holocausto"

Bruselas, 13. — (Efe). — El escritor estadounidense Gerald Green, autor del best-seller «Holocausto», ha recibido hoy el premio internacional «Dag Hammarskjöld» en su versión al mérito literario.

Creado en 1963 por la Academia Diplomática de la Paz, en memoria del secretario general de la ONU muerto en accidente de avión, el galardón está destinado todos los años a premiar la contribución de personalidades políticas, sociales y económicas al bien común y la solidaridad internacional.

El doctor belga Calire Dumortier, ha recibido el premio al mérito humanitario por su lucha contra la sequía en el Sahel, el industrial de la misma nacionalidad Jacques van der Haegen, la versión al mérito industrial por su labor de mecenazgo en la investigación, y el director de Radiotele Luxemburgo, Jacques Navadice, la versión al mérito periodístico.

Coordina: J. Víctor GAY

MISTER K. TORNA A INFORMAR:

Atenció sindicalistes de les comarques gironines!!!
ESTRENA A CINEMES CATALUNYA del polèmic film

NORMA RAE

de Martint Riit, amb el descubriment de la nova actiu Salli Field, premi interpretació femenina del Festival de Cannes 1969.

La verídica historia d'una noia americana, líder sindical i de la vaga laboral que aquesta impulsa i guanya en una fàbrica.

TEATRE MUNICIPAL - GIRONA

Dimecres, 17 d'octubre, a 2/4 d'onze de la nit

EXTRAORDINARI CONCERT PER

L'ORQUESTRA FILARMONICA DEL ESTAT DE KOSICE

(ESLOVAQUIA), amb 60 professors

Solistes: GONÇAL COMELLAS (violí)
LEONORA MILA (piano)

Director: RADOMIL ELISKA

Obres de: Mendelssohn, Brahms (3.ª simfonia) y L. Milà.

Promogut per la «COMISSIO D'ENSENYAMENT I CULTURA» de l'Ajuntament de Girona

VENDA DE LOCALITATS:

- Dilluns, de 7 a 9 de la tarda.
- Dimarts, abans del concert del Petits Cantaires de Viena i dues hores abans del concert.

CARTELERA DE ESPECTACULOS CINES

CATALUNYA 1

PASIONES EN JUEGO
de Anthony Harvey, amb All MacGraw, Dean-Paul Martin i Pancho González
Horari: 4 - 6.10 - 8.20 i 10.30 hores.

Per majors de 16 anys

CATALUNYA 2

NORMA RAE
de Martin Ritt, amb Sally Field, Beau Bridges i Ron Leibman.
Horari: 3.50 - 6 - 8.10 i 10.20 hores.

Per majors de 16 anys

CINEMA ORIENT

Avui, darrer dia
CHICA PEQUERA, PERO... MUJ SEXY

de Roberto Mitroff, amb Jody Ray, Tebecca Brooks i Phil Bendone
Horari: 4.10 - 6.10 - 8.10 i 10.10 hores.

Per majors de 18 anys

Pel·lícula qualificada "S".

CINEMES MODERN

SALA "A"

Premi internacional "Avoriz" 1979 a la millor pel·lícula de terror... i s'espera amb expectació el proper festival de Sitges.

"PHANTASMA"

La pel·lícula que espanta i diverteix al públic de Barcelona des de fa 4 mesos, i continua...

Passades: 4 - 6 - 8 i 10

Majors 18 anys

Proper dilluns, continua la projecció de la pel·lícula

"PHANTASMA"

Primerament "Madame Claude", i després, en el 78 va èsser campiona de taquilla a França la pel·lícula de Jacques Scandolari.

"BRIGADA DEL VICIO"

Passades: 4.15 - 6.15 - 8.15 i 10.15.

Majors 18 anys

Dilluns, estrena de

"EL HUMANOIDE"

Per a tots els públics

TEATRE ULTONIA

"ALIEN" (EL 8.ª pasajero)
amb Tom Skerrit i Sigourney Weaver

Horari: 3.40 - 5.50 - 8.00 i 10.10.
Autoritzat per a majors de 16 anys

TEATRO ALBENZ

(Entrada provisional por la calle de Real Fontclara)
SOLDADO AZUL

Peter Strauss y Candice Bergen
Horario: 3.40 - 5.50 - 8 i 10.15

COMICA

Horario: 5.30 - 7.40 i 9.55

Para mayores de 14 años

COLISEO IMPERIAL

ASESINATO POR DECRETO
Christopher Plummer y David Hemmings

Horario: 3.40 - 7.10 i 10.20

MALOS PENSAMIENTOS

Aldo Maccione y Rita Tushingham
Horario: 5.20 - 8.50

Para mayores de 18 años

SALON GRAN VIA

TARANTULA
con William Shatner y David Mc Leah

Horario: 4.50 - 7.45 - 10.30

LA ISLA ENCANTADA

Robinson y Viernes
Horario: 3.35 - 6.30 - 9.10

Para mayores de 14 años

CINE NEW

Playa de Aro
Sesión continua - Laborables: 8-10-12.

Festivos: 6-8-10-12

"EL VIAJE DE LOS MALDITOS" con Orson Wells

y "EL FUROR DEL DRAGON" con Brece Lee

TEATRE MUNICIPAL GIRONA

DIMARTS, 16 D'OCTUBRE A 2/4 DE 8 DE LA TARDA

UNIC RECITAL A GIRONA DE

LOS PEQUEÑOS CANTORES DE VIENA

A BENEFICI DE LES OBRES D'UNICEF - GIRONA

ENTRADA UNICA: 250 PESSETES

● VENDA DE LOCALITATS:

Dilluns, de 7 a 9 de la tarda i dues hores abans del recital.

Resuélvalo por TELEFONO

DETECTIVES

INTERPAG. Detectives. Vigilancia, informes, solvencia, localización de personas. Juan Maragall, 35 - 6.ª - 2.ª.
TEL. 20 86 30

PELUQUERIAS

ANTONIO, c/ Balmes, 15-9... 2.ª, esquina calle Cruz. Girona. Horas convenientes.
TEL. 21 13 85

MUEBLES DE COCINA

FABRICUINA. Diseño, decoración, adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A. GIRONA.

TEL. 21 20 60

RESTAURANTES

BAR - RESTAURANT MIRALLAC. Al peu del Llac. Un plaer pel paladar. Ideal per les seves festes familiars. BANYOLES.

TEL. 57 10 45

PLASTICOS

SERVICIO ESTACION, S. A.

Para su hogar o su industria hay de todo: alfombras, tuberías, cortinas, etc. Colocaciones a domicilio. Presupuestos sin compromiso. Agradecemos su visita en calle Acequia, 20 (junto Gran Vía Jaime I). Girona.
TELS. 20 40 62 (3 líneas)
20 40 86

TINTORERIAS

TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret, 21. GIRONA.

TEL. 20 12 26

Suscribase a LOS SITIOS

LA LOTERIA



MONTBAR - Playa de Aro

- EN EL MISMO CENTRO URBANO.
- LA MEJOR SELECCION DE TAPAS, HELADOS Y BOCADILLOS.

RESTAURANTE MONTBAR

UNA COCINA SELECTA, CON EL MEJOR SERVICIO

SALA RECREATIVA

- Un local con el mejor ambiente de Playa de Aro.
- El local de mayor capacidad de Playa de Aro, especialmente acondicionado para convenciones.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas																		
02001... 50.000		02002... 50.000		02003... 50.000		02004... 50.000		02005... 50.000		02006... 55.000		02007... 50.000		02008... 50.000		02009... 50.000		02010... 50.000	

Temporada d'hivern a
MADDOX
PLATJA D'ARO



**OBERT TOTS ELS DIUMENGES
I FESTIUS TARDES**

PLAYA DE ARO
PISOS Y APARTAMENTOS A 40
METROS DE LA PLAYA

- 2, 3 Y 4 DORMITORIOS, Y A 400 METROS DEL MAR.
 - PISOS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS, CUARTO DE BAÑO Y ASEOS, CON JARDIN Y GARAJE INDIVIDUAL.
 - ACABADOS DE PRIMERA CALIDAD.
- S A C S A — Avda. Costa Brava, 12.
PLAYA DE ARO.
TELF. 81 73 12 — 81 71 33
- Pida información directa en Hotel ROYAL
PLAYA — Playa de Aro.

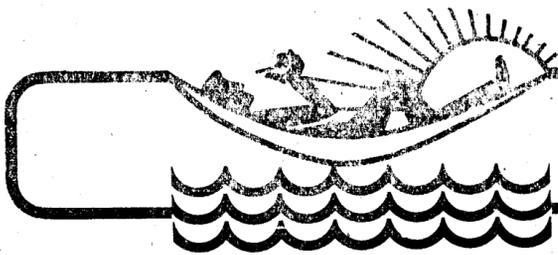
d m Dalber
avda. santa cristina, 46
MUEBLES — DECORACION

PLAYA DE ARO
TELF. 81 81 43

**INTERESANTES OFERTAS
DE TODA
CLASE DE MUEBLES**

Del 29 septiembre al 14 octubre

Horario: Mañanas, de 11 a 13, y tardes, de 4 a 9.



FIN DE SEMANA

"ESCORXADORS" Y "PENYA DOBLE SET"

Casi al mismo tiempo que se celebraba la semana de la cocina popular catalana, los «escorxadors» (matarifes) gerundenses celebraban por 33 vez consecutiva la anual fiesta mayor de Sant Medir. El pantagruélico ágape consistía en una extraordinaria «escudella i carn d'olla» y pollo asado con butifarra. Ni qué decir tiene que esta escudella nada tiene que ver con el plato que en la semana anteriormente citada saliera elegido como el representativo de la cocina catalana.

La historia se remonta 33 años atrás, cuando «Quelet» estrechamente vinculado con los «escorxadors» tuvo la feliz idea de un par de días después de finalizada la fiesta mayor de Sant Medir celebrar ellos la fiesta con una succulenta comida. Transcurrieron los años y los contactos del afable e incansable «Quelet» hicieron que algunos amigos se unieran a la fiesta, entre ellos muchos vinculados con el deporte. Con el tiempo y saltándonos algunos hechos se consiguió un binomio, «escorxadors» y Peña Doble Set.

Este año fueron más de sesenta los amantes de la buena mesa que asistimos a la comida. Me dio la sensación de que había un grupúsculo de «escorxadors» que no estaban del todo de acuerdo con la organización, quizá se mostraron polémicos a fin de emular la escudella de «los de Barcelona». Me pareció entender, incluso por las palabras, esforzadas del presidente de la Peña, que intentaba quitar protagonismo a la entidad que él preside. Aunque no se quiera, es lógico hasta cierto punto, que cuide de la organización la Peña, ya que está acostumbrada en estas lides y dispone del material preciso tanto humano, como local social e incluso trofeos y diplomas para obsequiar a quienes se lo merecen.

Afortunadamente estos escarceos polémicos salieron a la luz bastante antes que los efluvios etílicos, con lo cual la cosa no pasó a mayores y la fiesta terminó en paz como cada año. Y también como cada año hubo el reparto de distinciones que recayeron en la persona de «En Quelet», por su constancia en la organización y participación le fue entregada una placa trofeo de la Peña Doble Set y la Agrupación de Futbolistas Veteranos le obsequió con una ampliación de una fotografía del equipo juvenil donde «Quelet» inició sus actividades futbolísticas.

La otra distinción fue un diploma para Enric Barris «En Catofa», propietario del restaurante Can Catofa, en el que cada año se celebra la comida. El diploma lo merecía.

«EN CATOFA»: Es público y notorio que en Can Catofa se come bien. La cocina que allí se elabora podemos decir que es la de nuestros abuelos. Los guisos, la cazuela, priva en la mayoría de los platos. Eso es cocina. Tiene una selección de platos no demasiado larga, suficiente, y también ha incluido la paella y la posibilidad de comer carne a la brasa. Sin duda, el arroz a la cazuela supera a la paella, la ternera guisada merece todo un elogio y el pato asado, de su cocha, es algo insuperable. Pero además, el sentido de la previsión es otra de sus virtudes. En esta comida casi se duplicó la cantidad de asistentes prevista y hubo comida para todos. La cocina de Catofa, es una

cocina ancestral, sin recargamientos, pero tampoco con la simplicidad que ahora pretende darse a la cocina. Aceptable para todos los estómagos. Por lo

mucho que le conozco, como cocinero, además de los años de experiencia al frente de los fogones, pienso que concurren en él la astucia y la paciencia del hom-

bre de «pagè», lo cual le favorece a la hora de mantener una línea en los platos que elabora para su asidua clientela.

Jaume FONT



la pantalla y su mundo

EL CINE, ESE ENFERMO

Que el CINE es ARTE, es CREACION, es obra, es algo más que sabido; ahora bien, el cine es además industria, comercio, negocio jurídico entre los hombres que a él se dedican, y por lo tanto, es a más un derecho de contratación de mano de obra humana, que como empresa, se mueve dentro de un gran mercado de empleo en la oferta y la demanda.

Y esa industria, esa empresa, en España, en nuestro país, sufre una grave crisis de producción, no sólo debida a una falta de creatividad y de nuevos genios, sino además y principalmente, por el contexto legal en el que se mueve. A estos dos síntomas de enfermedad debe de añadirse a más, la inapetencia del espectador a consecuencia de la baja calidad de los productos actuales y al cansancio producido por los temas manoseados hasta la saciedad: interplanetario, violento, sexual, etc.

Pero al hablar de crisis hay que asentar, a priori, varias premisas: quiénes y qué son las personas que intervienen en una producción; cómo y por qué; cuál es la incidencia de la regulación legal, y cómo no, de la influencia que en ella pueda tener el espectador.

Tres son las partes importantes que intervienen en la fabricación —producción— de una película: **Productor, Distribuidor y Exhibidor.** En el sucinto análisis de cada una de estas figuras, encontramos su significado y papel a jugar en la producción fílmica, el cómo del reparto del pastel económico y a más de la fama, la gloria y los aplausos.

En cuanto al **PRODUCTOR** es necesario señalar que es aquella persona natural o jurídica —empresa— que aporta el dinero necesario o presupuesto económico suficiente para la fabricación material

del producto, que a él ha llegado a través de la compra de un guión técnico o de simplemente una idea literaria. Construido el film, éste es vendido al **Distribuidor.** Una vez vendido, la forma de cobro es a través del pago único por el contrato de compra-venta —que nunca es el valor de construcción del film— y la tasa oficial del 15 por ciento del taquillaje obtenido en la exhibición a través del Fondo de Protección Oficial.

EL DISTRIBUIDOR, en todo caso intermediario, es quien adquiere las películas producidas —tanto nacionales como extranjeras y, en comercio totalmente libre, a base de construir lotes con un total aproximado de quince a dieciséis films que posteriormente los alquila al exhibidor para su proyección en pantalla. Quiere esto decir que cuando un exhibidor quiere alquilar una determinada película para ser exhibida en su sala de proyección, está obligado, a más, a contratar el alquiler de todas aquellas que compongan la lista en la cual esté incluida la que él desea. El papel del distribuidor está regulado en cuanto que no puede distribuir el cine de sus deseos, sino que está obligado a introducir en las listas un determinado número de películas españolas por cada otro de extranjeras.

Esta es una medida lógica a fin de potenciar el producto nacional, y de la que más adelante volveré a hablar al estudiar las medidas legales que se deben y están tomando para la solución de esta crisis, que nunca fue tan aguda.

El papel del **EXHIBIDOR** ya queda claro, pues es la persona que alquilando las películas y poseyendo sala de proyección las exhibe al público, obteniendo el beneficio a través de las ventas de las entradas, y cuyos precios quedan suje-

tos a regulación oficial e impuestos con los determinantes de número de habitantes, número de salas de exhibición existentes en la ciudad, etc., etc.

Si la crisis está marcada por un índice de desempleo que alcanza en estos momentos al 68 por ciento de los trabajadores de la cinematografía, un bajísimo índice de producción, un gran descenso en los rodajes de películas extranjeras dentro del territorio español, una quiebra y cierre consiguiente de las pequeñas y medianas empresas cinematográficas, un engorrito del stock de películas españolas que aún no han visto su estreno, una ausencia del mercado exterior y una excesiva colonización del mercado interior, la pregunta de cuáles serían los remedios está clara, y ellos son, a nuestro criterio:

A base del rápido pago de la deuda oficial al productor, acarreada como consecuencia de las liquidaciones atrasadas, del Fondo de Protección que en estos momentos supera la cifra de mil millones de pesetas, con lo que se lograría la animación a los «rodajes» y se emplearía a esa gran parte de obreros parados, aumentando así el stock de películas nacionales. El abastecimiento de costos de rodajes en nuestro territorio, a base de primar y eximir de las grabaciones fiscales. Regular la cuota de pantalla en un tres por uno, es decir, obligar al exhibidor a que por cada tres días de cine extranjero proyecte uno de cine nacional. Implantar la cuota de distribución en un cinco por uno; es decir, obligar al distribuidor a que por cada película española comprada sólo pueda obtener cinco licencias para la importación de cine extranjero, quitando así la libertad absoluta actual. Regular las salas de exhibición a base de la creación de salas especiales: «X» Salas para cine pornográfico y violento, Arte y Ensayo, Cine familiar, etc —tema éste al que dedicaremos un estudio más profundo en próximas colaboraciones—. Y proteger al cine español a base de establecer definitivamente las anunciadas relaciones de TVE con los productores; agilizar las liquidaciones del Fondo de Protección a base de la implantación del control de taquilla; apoyar las Semanas de Cine, tanto en el ex-Crédito Industrial, potenciar las Semanas de Cine, tanto en el extranjero como en territorio español y crear, por último, las Escuelas Oficiales de Cinematografía.

Estas serían nuestras aportaciones o «medicamentos» a exigir para que esta industria nuestra, para que esta manifestación de **Obra de Arte** que es el **CINE** no se nos muera, no se nos escape de las manos.

José Luis SAMANIEGO
Crítico de cine



gastronomía gerundense

"PROU DE POPULAR"

De un tiempo a esta parte, observo que está muy en boga el uso de la palabra popular, para adjetivar cualquier acto organizado por entidades y asociaciones tanto deportivas como culturales o políticas. El reiterado uso de «popular» me parece una sandez, ya que muchísimas cosas lo son por su esencia misma. No obstante, si personajes que nunca han organizado nada, ahora trabajan, sin afán lucrativo, para ofrecernos actos que sean gratos al pueblo, por el solo hecho de que ahora se les llame actos populares, bienvenido sea lo popular.

Lo que ya no me parece tan bien es que unos grandes almacenes

ubicados en Barcelona organicen la «Semana de la Cocina Popular Catalana», con el único fin de llenar un espacio en sus habituales y seguidas acciones publicitarias. Además cabría preguntarse si realmente era de Cataluña o de Barcelona, ya que fue mínima la incidencia de esta semana en las restantes provincias catalanas.

Lo único salvable de esta semana es el recetario que ofrecían de los platos previamente seleccionados y que entraban en la votación. Recetario bilingüe y con una buena calidad en la impresión.

Por lo demás, y no me cansaré de repetir aquello de que con las

cosas de comer no hay que jugar, pues la cocina es parte de la cultura de los pueblos y buscar los platos más representativos de nuestra identidad, no se hace precisamente como si fuera una quiniela y menos interviniendo en la preselección personas de Madrid, además miembros de la Cofradía de la Buena Mesa, que no es que hayan dejado muy alto su pabellón en la confección de la guía Campsa, que en su día ya comentamos.

Las personas que votaron, que por cierto fueron muchas, a pesar de la corta duración de la manifestación, desconocían algunos de los platos ya que no son ni populares ni se encuentran en todos los restaurantes. Y como que los platos no se podían degustar, puesto que lo más fácil era lo que se hizo, crear una papeleta de votación, rellenarla, esperar si se añadía para tener premio y a quien Dios se la dé San Pedro se la bendiga.

El jurado sí que degustó los platos que quedaron finalistas, no obstante y a pesar de la buena voluntad de los cocineros que los elaboraron, no sabían a cocina catalana.

La recuperación de nuestra cocina ha comenzado, pero lo más triste es que entre los finalistas quedara el «conill amb all i oli», bueno lo peor es que lo incluyeran en la lista de preseleccionados, porque el «conill amb all i oli» no ha sido nunca un fiel exponente de la cocina catalana ni mucho menos, aunque se coma en una casa de payés con una mesa sin manteles y sillas de mimbre. En fin, que no es ni cocina ni es nada, es simplemente un trozo de carne, hecho a la brasa, la mayoría de las veces mal hecho y acompañada, eso sí, de la catalana salsa All i oli, que también en muchas ocasiones no es tal all i oli.

Los otros dos finalistas fueron las habas a la catalana y la «escudella i carn d'olla». El jurado votó. Y la clasificación quedó establecida: «Escudella i carn d'olla», habas a la catalana y el «conill amb all i oli».

Mal favor le hacen estos grandes almacenes, a la cocina catalana, ya que ellos cumplieron su objetivo, y posiblemente con éxito, pero a nosotros nos han puesto el marchamo de la «escudella» como plato representativo de la cocina catalana, como sea que los demás platos representativos de nuestra cocina no se pueden quejar, algunos incluso porque son ignorados, a nosotros los que hablamos o escribimos sólo nos queda el derecho al pataleo.

Estos abusos de la identidad de un pueblo son inadmisibles, teniendo en cuenta que ahora en las casas no se come la «escudella» entre otras cosas por la laboriosa elaboración que requiere y son pocos los restaurantes que la ofrecen y cuando lo hacen es para minorías. Como que una de las definiciones que nos da el diccionario de la palabra popular es: Pertenciente o relativo al pueblo. Con el mal uso que se da a nuestra cocina: Basta de lo popular.

Jaume FONT

SOBRE MANZANAS

Este ha sido un año de manzanas. La cosecha espléndida. Agatha Christie, la invidable autora era asidua a ellas. Cuando quería «inspirarse» se metía en la bañera y comía manzana tras manzana. Y quizá por aquello del «desdoblamiento de personalidad» hizo que una de sus protagonistas, la señora Oliver, escritora, también fuera aficionada a esta fruta. Así que doña Agatha hubiera tenido infinitos momentos de «inspiración» con esta buena añada.

Y con esta proliferación de manzanas vienen los «remedios caseros»: la mermelada de manzana principalmente. En muchos hogares gerundenses la han hecho. Aparte de manzanas se necesita... paciencia. Y ésta, desgraciadamente, no es cualidad que proliferen en estos tiempos de la cocina prefabricada. Con todo, hay muchas amas de casa que, por «hobby», ahorro o arte cocinero han hecho su mermelada. Según nos ha explicado una buena cocinera amiga nuestra, he aquí una fórmula ideal: se cortan las manzanas como si fueran patatas; se les echa azúcar y vino o jerez; se las pone al fuego lento, que vayan cociendo; se ponen al «turmix» una vez cocidas convenientemente. Y ya está. Claro que nuestra amiga dice que, después, es bueno añadirles «canó de Canyella» y corteza de limón. Y, cuando ya esté en el plato o sobre el pan, añadirles unos trocitos de nuez. Este comentador ha comido mermelada elaborada tal y como acabamos de decir, y resulta incomparable, quizá porque las manzanas tenían un suave deje a amargo. Con una mermelada así Adán no se hubiera hecho de rogar.

ANEXO 1: Y año de manzanas año de buena sidra. Yo prefiero ésta con algo de alcohol en su fermentación: tiene más picardía.

ANEXO 2: ¿Que a qué vino comenzar el trabajo con Agatha Christie? Siempre está bien aprovechar la ocasión para mostrar agradecimientos.

CONSTANS

HIDROSOL S.A.
el pionero de la calefacción

Distribuidor para Gerona y Provincia:

ENRIQUE CABALLÉ I ENCINANO S.A.

OFICINAS - EXPOSICION - ALMACEN - VENTAS
c/ Ampuries, 27-29 Tel. 20 69 62 (2 líneas) y 20 09 44
GERONA

ASPIRADORES INDUSTRIALES BARREDORAS

- EL RENGLON MAS AMPLIO DE EUROPA EN MAQUINARIA DE LIMPIEZA INDUSTRIAL.
- 20 AÑOS DE EXPERIENCIA EN EL SECTOR.
- SERVICIO POST-VENTA.

CICLOMATIC, S.A. - París, 89 - Barcelona-39
Tels. (93) 230 38 72 - 239 74 56. - Horario: 8 a 15 h.

U. N. E. D.

CENTRO ASOCIADO DE GIRONA

Anuncia la ampliación del plazo de matrícula hasta el día 19 de octubre.

Horario de oficinas:

Mañanas, de 10 a 12; tardes, de 5 a 8.

Sábado cerrado.

Teléfono 21 26 00

Jueves día 25:

Por el progreso económico y social

VOTA EL ESTATUTO



GENERALITAT DE CATALUNYA

R O S E S

CAMPAÑA TURISTICA DE INVERNO

Finalizada ya la que se llama alta temporada turística, Roses se está preparando para el inicio de una temporada de invierno, que de principio se presenta bastante optimista.

El año pasado unos apartamentos iniciaron una captación de clientes, en su gran mayoría alemanes, que pasaban cinco días en nuestra población siendo transportados por mediación de autocares.

Al objeto de que dichos turistas, según nuestras noticias superaron los quince mil, tuvieron el servicio necesario para una agradable estancia, permanecieron abiertos algunos restaurantes, bares y comercios de la zona donde se hallaban dichos apartamentos. Este año se han unido a esta promoción fuera de temporada algunos de los hoteles que cerraban sus puertas a finales de septiembre o en octubre.

De momento pues, empezó con cierto optimismo esta temporada turística invernal. Unos treinta autocares realizan semanalmente viajes desde Alemania trayendo turistas que pasan en Roses cinco días. Los hoteles que permanecen abiertos sin embargo esperan clientes también de otras nacionalidades, pues la mayoría de los turistas de los autocares van a los apartamentos.

De momento pues, empezó con cierto optimismo esta temporada turística invernal. Unos treinta autocares realizan semanalmente viajes desde Alemania trayendo turistas que pasan en Roses cinco días. Los hoteles que permanecen abiertos sin embargo esperan clientes también de otras nacionalidades, pues la mayoría de los turistas de los autocares van a los apartamentos.

De momento pues, empezó con cierto optimismo esta temporada turística invernal. Unos treinta autocares realizan semanalmente viajes desde Alemania trayendo turistas que pasan en Roses cinco días. Los hoteles que permanecen abiertos sin embargo esperan clientes también de otras nacionalidades, pues la mayoría de los turistas de los autocares van a los apartamentos.

De momento pues, empezó con cierto optimismo esta temporada turística invernal. Unos treinta autocares realizan semanalmente viajes desde Alemania trayendo turistas que pasan en Roses cinco días. Los hoteles que permanecen abiertos sin embargo esperan clientes también de otras nacionalidades, pues la mayoría de los turistas de los autocares van a los apartamentos.

De momento pues, empezó con cierto optimismo esta temporada turística invernal. Unos treinta autocares realizan semanalmente viajes desde Alemania trayendo turistas que pasan en Roses cinco días. Los hoteles que permanecen abiertos sin embargo esperan clientes también de otras nacionalidades, pues la mayoría de los turistas de los autocares van a los apartamentos.

UN SIMPATICO HOMENAJE

A falta del Hogar del Jubilado, desde hace muchos años, los que ya cobran su pensión, se juntan en la que había sido la primera plaza del pescado, hoy plaza de San Pedro. Esta plaza en la que se pueden sentir bien al sol, bien a la sombra, es lugar como decimos, de reunión de los que ya les ha pasado la época de trabajar. No importa si su pensión viene del mar o de trabajos realizados en tierra. El caso es que allí pasan horas y horas.

Y unas cuantas personas, industriales, hoteleros, pescadores, cocineros, pensaron ofrecerles un homenaje, y nada más acertado que ofrecerles nuestro típico y sabroso «suquet de peix». Unos aportando el pescado, otros ofreciéndose para cocinarlos, otros para servirlo y otros poniendo el vino y el champán, el homenaje fue celebrado.

En la misma plaza de San Pedro se habilitó el comedor, juntando mesas, que fueron embellecidas con sus ramos de flores, y allí les fue servido un estupendo «suquet», con toda clase de pescado fresco, lo que hizo que aún fuera más sabroso y cocinado justamente por quienes, si bien ahora son cocineros, no hace muchos años habían sido pescadores y aún les queda «algo».

Sesenta fueron los homenajeados que se juntaron invitados para ello, y en espera del «suquet» tuvieron concierto de acordeón de tres aficionados locales, uno de ellos ya también jubilado, concierto que se repetiría terminado el ágape, que a no dudar fue un acto simpático y de agradecer a los que tuvieron la buena idea de organizarlo, sin bombo ni platillos.

BADOSA

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

ANUNCIO

A los efectos prevenidos en el artículo noveno del Decreto 2.617-1966 y artículo 10 del Decreto 2.619-1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de un desplazamiento y subterráneo tramo línea 6 KV. entre E. R. Girona y P. T. Artero, cuyas características especiales se señalan a continuación.

PETICIONARIO: FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUNYA, S. A. Plaza Cataluña, 2. Barcelona.

LUGAR DONDE SE VA A ESTABLECER LA INSTALACION: T. m. GIRONA, afectando a las calles de Cartagena, calle de Alicante y Carretera de Santa Coloma de Farners.

FINALIDAD DE LA INSTALACION: Ampliar y mejorar la capacidad de servicio de las redes de distribución.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES: Línea subterránea. Origen apoyo s-n de la línea a P. T. Artero, Tensión, 6 KV. Longitud, 0,431 km. Material Aluminio Plástico, de 70 mm2. de sección. Final apoyo s-n. de la línea E. R. Girona.

PRESUPUESTO: 1.131.000 pesetas.

Exp. 12.062 y 1.683-8-A.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Gerona, 1 de octubre de 1979.

EL DELEGADO PROVINCIAL LUIS DOURDIL NAVARRO

TEXTOS DE DIVULGACIÓ DE L'ESTATUT

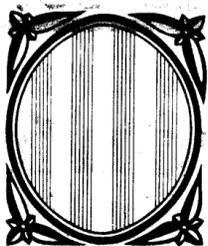
Sobre ensenyament, cultura i mitjans de comunicació

La Generalitat té competència exclusiva en matèria de promoció de la cultura a Catalunya, així com en la regulació i administració de tots els nivells de l'ensenyament.

La Generalitat podrà col.laborar amb d'altres territoris de l'Estat vinculats a Catalunya per la llengua, la cultura o la història.

El desenvolupament legislatiu i l'execució del règim establert per a la premsa, la ràdio i la televisió corresponen a la Generalitat de Catalunya, sota la tutela específica de la qual existirà un tercer canal de televisió.

Dels articles 9è., 15è., 16è., 27è. i de les disposicions 5ena. adicional i 8ena. transitoria del Projecte d'Estatut d'Autonomia.



GENERALITAT DE CATALUNYA

La Generalitat de Catalunya distribuirà àmpliament el Text complet del Projecte d'Estatut d'Autonomia.

Suscribase

a LOS SITIOS

Protección del paisaje del término de Santa Pau

Diversas entidades han remitido escritos de adhesión al nuevo planteamiento

Las normas de ordenación subsidiarias de planeamiento y catálogo de protección del paisaje del término municipal de Santa Pau, se hallan a información pública. Importantes zonas de elevado interés ecológico y paisajístico, se hallan implicadas en la nueva planificación urbanística: región volcánica otolensa y la acimirable Fageda d'en Jorjá. Diversas entidades por el momento han remitido escritos de adhesión al nuevo planteamiento (DEPANA, Federación de Entidades Excursionistas y Museos de Geología). En ellos se hace hincapié en el interés científico y pedagógico de la región volcánica y en la existencia de una viva y variada flora que, además de configurar un relevante paisaje, posee un extraordinario interés botánico, ya que el clima favorece que convivan tres tipos de bosques: hayas, robles y encinas.

Las entidades anteriormente citadas consideran que sería conveniente y aun deseable llegar a la calificación de espacio protegido para toda esta zona, ya sea como parque natural o reserva integral, según los sectores. No obstante, la fórmula de protección adoptada por el Ayuntamiento de Santa Pau, en el marco de las normas de planeamiento y catálogo de paisaje,

se estiman momentáneamente suficientes para impedir la degradación del área, mientras la Generalitat no acometa la tramitación de las definitivas fórmulas de salvaguarda, en el momento en que se planifique el conjunto del territorio catalán. Asimismo, se señala que cualquier disminución en la normativa —seguramente motivada por intereses especulativos— sería rechazable, ya que el nivel de protección es el mínimo que se puede reclamar. Incluso podría contradecir los acuerdos a que llegaron en su día la Comisión Científica Asesora propuesta por los Ayuntamientos de Olot y Santa Pau y autoridades administrativas para la defensa de la región volcánica y la empresa «Minas de Olot, S. A.», acuerdos que merecieron la aceptación de todas las partes implicadas.

Las entidades aludidas propo-

nen, además de su adhesión, una novedad significativa y que podría constituir un precedente para ulteriores normativas similares: Convendría —señalan— habilitar la fórmula para que los territorios más relevantes del conjunto pasen a ser de dominio público y puedan así tener en el futuro una gestión adecuada a sus características. Por tanto, se debería completar la normativa con una fórmula jurídica que permita, mediante la creación de una tasa municipal para actividad extractiva en los lugares estipulados, que tales sectores pudiesen ser adquiridos por el patrimonio público. Por ejemplo, se debería proceder de inmediato a la compra de la Fageda d'en Jorjá y de los conos volcánicos más interesantes según unas prioridades que podría establecer la propia Comisión Científica Asesora».

J. D.

ARBUCIES

CONMEMORACION DEL AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO

Bajo la organización de la Conselleria Municipal d'Ensenyament i Cultura y la colaboración de la «Caixa», han sido programadas una serie de manifestaciones con el título genérico del «Trimestre del Niño», en conmemoración del Año Internacional del Niño. Los actos darán inicio el próximo jueves, día 18, con una conferencia que se celebrará en el Centre Parroquial sobre el tema: «El nen davant la televisió», y a la que seguirán otras en los días nueve y veintidós de noviembre y siete de diciembre en torno a los derechos, educación y entendimiento del niño, respectivamente.

Asimismo, el domingo, día veintuno de octubre, tendrá efecto al mediodía un pasacalle y espectáculo infantil que proseguirá por la tarde en el Centre Parroquial, con una sesión teatral basada en la representación de todos los niños de las diferentes partes

del mundo. Excursiones, cursillo de iniciación al cine, jornada deportiva y sendos concursos de fotografía y redacción sobre los derechos del niño, es el contenido de los actos que se celebrarán hasta finales del presente año con el nombre del «Trimestre del Niño», gracias a la Conselleria de Cultura que cuenta con la colaboración y apoyo de todas las entidades culturales y creativas de la población.

Enric CASALS

L'ESCALA

El turismo está en crisis

Se dice que el turismo está en crisis, lo dicen las estadísticas que nos facilita la Administración, lo dicen los comerciantes, lo dicen los directores de hoteles, campings, agencias, etc. Como quiera que lo dicen todos, tenemos que pensar que es verdad.

Un sinfín de contactos y reuniones han tenido lugar en los últimos meses por entendidos y representantes; se ha hablado, se ha escrito y se ha dicho que a nuestro turismo le aquejan muchos males, algunos de ellos muy graves. Como consecuencia, y de la misma forma que acudimos al médi-

co cuando estamos aquejados de alguna enfermedad, debemos acudir ahora, que aún estamos a tiempo, a remediar entre todos los enfermos turísticos.

Se habla y se hablará mucho del turismo, pero tengamos en cuenta que todos nos hagamos cargo de su vital importancia y le tratemos tal como se merece. Porque hasta la fecha no le tratamos como se merece, si no decidimos si se les trata bien por ejemplo cuando van a comprar a una tienda y ven que hay dos precios, uno para ellos y otro más barato para los del país, que van a un bar y que por un cocktail que no es nada del otro mundo se le cobra 250 pesetas, que van a cambiar 100 francos franceses que son 1.500 pesetas más o menos y les descuentan 100 pesetas de comisión, etc., etc. Que salen unas horas de la casa donde viven y que cuando vuelven se encuentran que les han robado, que los alquileres están por las nubes, que aún la temporada no ha terminado se le cierran algunos establecimientos, los lunes. En fin, problemas y más problemas, quedándole al sacrificado turista una sola solución, ir en busca de lugares en donde se le mime, donde se le comprenda, donde se le atienda, donde se le trate como se merece.

Al turista, sea el pacífico, sea al que le gusta disfrutar de nuestro ambiente, sea el que esperamos cada año con ansia, al que debemos agradecer su visita, al que nos deja dinero, tratémosle como se merece, hagamos que su estancia le sea familiar, que no encuentre a faltar el ambiente de su país y de esta manera haremos que sea él, nuestro mejor propagandista, ya que no basta sólo con poner carteles de bienvenidos, feliz estancia, etc., sino que sin egoísmos, con buenos servicios, con buen ambiente y con buenas caras pondremos nuestro grano de arena para que podamos poco a poco salvar la crisis turística, porque señores ¡EL TURISMO ESTA EN CRISIS!

SIMON

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

ANUNCIO

A los efectos prevenidos en el artículo noveno del Decreto 2.617-1966 y artículo 10 del Decreto 2.619-1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de una línea subterránea 11 KV. a EE. TT. LOS PAVOS, I, II, III, IV y V, cuyas características especiales se señalan a continuación.

PETICIONARIO: FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A. Plaza de Cataluña, 2, Barcelona.

LUGAR DONDE SE VA A ESTABLECER LA INSTALACION: T. m. de BLANES, situadas las 5 EE. TT. en calle sin nombre de la Urbanización LOS PAVOS.

FINALIDAD DE LA INSTALACION: Ampliar y mejorar la capacidad de servicio de las redes de distribución.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES: Línea subterránea. Origen C-S a E. T. 158 LAS ANIMES, Tensión, 11 KV. Longitud, 1,035 km. Material, Aluminio-Plástico de 150 mm2. de sección. **Estaciones transformadoras de la Urbanización:** E. T. III y E. T. V, 2 x 800 KVA en cada una, E. T. II y E. T. IV, uno de 800 KVA. en cada una y E. T. I, uno de 600 KVA., relación de transformación 11-0,380-0,220 KV.

PRESUPUESTO: 7.398.900 pesetas.

Exp. 11.495 y 1.316-8-A. Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Gerona, 1 de octubre de 1979. EL DELEGADO PROVINCIAL Luis Dourdil Navarro

Una solución excepcional para empresas con problemas excepcionales.

Hay empresas españolas y trabajadores autónomos que no están al día en el pago de sus cuotas de la Seguridad Social, o no declaran la verdad.

Si es Vd. uno de ellos, ahora tiene un medio de poder resolver este problema, acogiéndose a un Real Decreto, por el que se regula un sistema excepcional de pago aplazado de cuotas de la Seguridad Social.

Y le conviene hacerlo, para trabajar tranquilo, por el bien de todos. Por el suyo propio y por el de los muchísimos jubilados y trabajadores que, en un futuro no lejano, podrían ver perjudicados, tanto sus pensiones como sus derechos a asistencia por la falta del dinero que los financia.

Las mejores condiciones sólo hasta el 20 de Octubre

Gane tiempo y ahorrese un 10% de recargo. Si usted paga antes del 20 de Octubre la cuota de la Seguridad Social correspondiente al mes de Agosto de 1979, y que de hecho, ya debería haber pagado en Septiembre, no tendrá ningún recargo. Y, sobre todo, recuerde que este pago es requisito indispensable para acogerse al sistema excepcional de aplazamiento de 2 años, en el abono de sus deudas anteriores.

Las empresas que no están al día en el pago de las cuotas de la Seguridad Social, tienen ahora la oportunidad de acogerse a un sistema excepcional de pago aplazado de las cuotas que debían haber pagado hasta el 31 de Agosto y que permite a las empresas la regularización paulatina de sus descubiertos con la Seguridad Social, considerándose a las empresas y demás sujetos responsables al corriente, a todos los efectos, en el pago de las cuotas debidas a la Seguridad Social.

Para acogerse al sistema de pago aplazado, las empresas deberán:

Presentar un escrito en la Tesorería Territorial o Agencia de la Seguridad Social que les corresponda, antes del 1-12-79, adjuntando los documentos que allí les indiquen y acreditando haber ingresado antes la aportación de los trabajadores, correspondientes a las cuotas en descubierto.

El descubierto con la Seguridad Social está compuesto por las cuotas debidas y los recargos de mora vigentes en su día, así como los gastos y costas de los procedimientos que se siguen en la actualidad, quedando estos suspendidos al ser acreditado por la empresa de que se trate, ante la Oficina Delegada de la Inspección de Trabajo de la Seguridad Social y ante el Organismo ejecutivo, que se ha presentado escrito acogiéndose al Real Decreto; manteniéndose las garantías ya constituidas.

El pago aplazado de las cuotas, se hará en plazos mensuales de la misma cuantía, según el número de meses debidos, con un máximo de 24 plazos a partir del 1 de Enero de 1982 y excepto los meses de Julio y Diciembre, para no coincidir con los meses de abono de las pagas extraordinarias reglamentarias de Julio y Navidad.

Este sistema excepcional de pago, quedará sin efecto en el momento en que se dejase de cumplir alguno de los plazos o de los ingresos de las cuotas, a partir del 1 de Agosto de 1979 y hasta cancelar la deuda.

En este caso, se reanudarían inmediatamente los procedimientos suspendidos.

El texto íntegro del Real Decreto, por el que se regula el sistema excepcional de pago aplazado de cuotas de la Seguridad Social, aparece en el Boletín Oficial del Estado de 6 de Octubre de 1979.

Está ultimándose un nuevo sistema de inspección y recaudación de la Seguridad Social, más eficaz que el actual y con sanciones más rigurosas para los infractores.

Esta es una última oportunidad, y los que no la aprovechen, no podrán quejarse después, si la deuda se recauda por la vía de apremio o incluso llega a tener que aplicarse el Código Penal.

MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

ANUNCIO

A los efectos prevenidos en el artículo noveno del Decreto 2.617-1966 y artículo 10 del Decreto 2.619-1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de una línea subterránea a 25 KV., a E. T. 1.133 BUXO Y CLOS, cuyas características especiales se señalan a continuación.

PETICIONARIO: FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A. Plaza de Cataluña, 2, Barcelona.

LUGAR DONDE SE VA A ESTABLECER LA INSTALACION: Sant Felu de Guixols, junto Camí de la caleta y Playa San Pol.

FINALIDAD DE LA INSTALACION: Ampliar y mejorar la capacidad de servicio de las redes de distribución.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES: Línea subterránea. Origen E. T. 813 Aldoma, Tensión, 25 KV. Longitud, 0,380 km. conductores de aluminio de 70 mm2 de sección, final E. T. 1.133.

Estación transformadora: Tipo interior con transformador de 250 KVA, a 25-0,380 - 0,220 KV.

PRESUPUESTO: 722.300 pesetas.

Exp. 11.173 y 3.500-8-A.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Gerona, 26 de septiembre de 1979.

EL DELEGADO PROVINCIAL Luis Dourdil Navarro

BELL'S
SCOTCH WHISKY
BELL'S

antonio PERRUQUER

HORES CONVINGUDES
Carrer Balmes, 15 - 9.º - 2.º
Cantonada Carrer de la Creu
Telèfon 21 13 85, GIRONA.

UD. PUEDE TRABAJAR EN SU CASA

Gane 9.600 ptas. semanales, tricotando sea hombre o mujer. Le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñamos gratis, visítenos.

Muntaner, 269, Barcelona-21
Tels. 209 45 42 y 200 91 69

LA SELLERA DE TER

MUERTE SENTIDA

El pasado día 29 de septiembre falleció en Managua (Nicaragua) don Joaquín Matilló Vila, en religión Hermano Hildeberto María, nacido en esta población sellerense en el año 1910, hijo de Antonio Matilló Guillaume i Susana Vila Rigau.

bre familiar con que se le conocía en La Sella, residía por tierras americanas desde sus 20 años de edad, salvo en dos o tres etapas vacacionales que nos acompañó con su grata presencia entre los vecinos de esta población.

Había permanecido por espacio de varios años en Pana-

má, Colombia, Estados Unidos y Nicaragua. Estaba plenamente dedicado a la investigación del arte rupestre; y a la enseñanza docente. Doctorado en Arqueología, autor de varios libros, entre ellos «Estas piedras hablan», «El muerto, Isla Santuario», «Acahualinca», «La isla de Ometepe» y otras, algu-

nas de las mencionadas bien conocidas en España. Durante sus dilatados años de vivencia en Nicaragua, estaba considerado una excepción en el campo de la investigación arqueológica, y en el aspecto educativo deja en su haber cultural la fundación de reconocidos centros docentes

de La Salle. Nuestro llorado Hermano «Quimet» vivió enteramente el cataclismo que en Managua, a las once menos cuarto de la noche del día 22 de diciembre de 1972, en cuestión de segundos dejó a miles de personas sin hogar y ocasionó pérdidas por valor de centenares de mi-

llones de dólares; amén de un caos indescriptible entre una población compuesta por una comunidad aproximada a los 400.000 habitantes en aquel entonces. El terrible terremoto de Managua, quedó grabado en las mentes de los supervivientes sumidos entre arabescos incendios que iluminaban la

tétrica noche envuelta en gigantescas columnas de fétido humo, horror y gritos por doquier. El Cuartel General de Bomberos desplomado, formando tumba para todos sus miembros, nada pudieron hacer para salvar siquiera alguna vida que podía haber sido afortunada, pero no fue posible. Los días y noches sucesivos, con el pavor de lo acaecido, y el sobresalto de nuevos seísmos consecutivos dieron paso a un vandalismo sin piedad, pillaje, soledad, miseria y tristeza.

El Hermano Hildeberto María, nos deja escrito en su diario su actuación en tan tremendas jornadas que sólo el valor, y entereza podía servir de ayuda al prójimo ante una hecatombe terrorífica y sin igual, que la adversidad ofrecía al pueblo de Managua.

Años más tarde, ya una vez reconstruida en parte la ciudad afectada, el Museo Arqueológico de nuevo en marcha, estalla poco a poco, lo que podemos llamar la «Guerra Civil» de Nicaragua. Y nuevamente tenemos al Hermano «Quimet» sumiso en el campo de batalla para salvar sus tesoros arqueológicos, sus alumnos, sus enseres... y cuanto producto había podido rescatar del pasado cataclismo. El cansancio, el agotamiento durante 50 años de cabalgar sembrando cultura por las tres Américas, unidos a las circunstancias expresadas de tan difícil superación humana nos mueve a dedicarle estas líneas, que de todo corazón hacemos extensivas al lector. Que sus difuntos padres le acojan en la Gloria, y para sus hermanos: Martín, María y Miguel y demás familiares reciban nuestro sentido pésame.

R. D.

TEXTOS DE DIVULGACION DEL ESTATUTO

Sobre enseñanza, cultura y medios de comunicación

La Generalitat tiene competencia exclusiva en materia de promoción de la cultura en Cataluña, así como en la regulación y administración de todos los niveles de enseñanza.

La Generalitat podrá colaborar con otros territorios del Estado vinculados a Cataluña por la lengua, la cultura y la historia.

El desarrollo legislativo y la ejecución del régimen establecido para la prensa, la radio y la televisión corresponden a la Generalitat de Catalunya, bajo cuya tutela específica existirá un tercer canal de televisión.

De los artículos 9º, 15º, 16º, 27º y de las disposiciones 5a. adicional y 8a. transitoria del Proyecto de Estatuto de Autonomía.

Ministerio de Industria y Energía

ANUNCIO

A los efectos prevenidos en el artículo noveno del Decreto 2.617-1966 y artículo 10 del Decreto 2.619-1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de una línea aérea a 25 KV. E. T. 1.164 "CALELLA PARK", cuyas características especiales se señalan a continuación.

PETICIONARIO: FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUNYA, S. A. Plaza de Cataluña, 2, Barcelona.

LUGAR DONDE SE VA A ESTABLECER A INSTALACION: En T. m. de PALAFRUGELL, situada en calle sin nombre, de Calella Park.

FINALIDAD DE LA INSTALACION: Ampliar y mejorar la capacidad de servicio de redes de distribución.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES: Línea aérea. Origen Apoyo s-n. Línea a E. T. 647 Colina del Sol. Tensión, 25 KV. Longitud, 0,010 km. Material, Al. Ac. de 54,59 mm2 de sección. Apoyos de Hormigón. Aisladores de tipo campana de vidrio. Línea subterránea. Origen final línea aérea. Material, Aluminio plástico de 70 mm2 de sección. Estación transformadora: tipo interior, con transformador de 250 KVA a 25 KV.-380-0.220 KV.

PRESUPUESTO: 695.000 pesetas.

Exp. 1.887 y 397-8-A.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

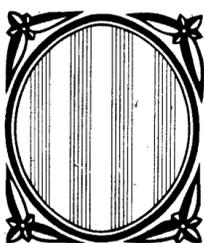
Gerona, 28 de septiembre de 1979.

EL DELEGADO PROVINCIAL Luis Dourdil Navarro

una radio-estación

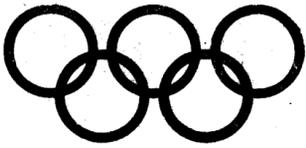
La Voz de Gerona

unidad musical informativa



GENERALITAT DE CATALUNYA

La Generalitat de Catalunya distribuirá ampliamente el texto completo del Proyecto de Estatuto de Autonomía



deportes

hoy...

EL GIRONA, EN PUERTOLLANO

Después de trece horas de viaje el Girona F. C. llegó a Puertollano en donde esta tarde medirá sus fuerzas al Calvo Sotelo.

CHAVES, DUDA

No acaba de recuperarse y será duda hasta última hora. Si no juega, su demarcación la ocupará Pascual.

GALLARDO: DEPENDE DEL CAMPO

Si «El Empetrol» estuviera muy pesado, a consecuencia de la lluvia, Gallardo podría entrar en el equipo.

ECHEGOYEN



Figurará en la formación inicial que presente el Figueras ante el Europa.

OLOT

Dos reparaciones en el Olot que medirá sus fuerzas al Barcelona: Melero y Abete.

OPTIMISMO EN LLORET

El mister del Lloret es optimista: Mis pronostica un triunfo ante el Hospitalet.

VOLTA A L'EMPORDA

Victoria italiana por la mañana y holandesa por la tarde. Sigue, pues, el festival extranjero.

HOCKEY SOBRE PATINES

Los equipos gerundenses en I División Nacional tienen que ganar para no mantenerse «bajo cero».

ESTA TARDE, A LAS 4'15 HORAS, CALVO SOTELO - GIRONA

La expedición rojiblanca llegó a Puertollano tras 13 horas de viaje

Jugará Juliá I; Chaves es duda y podría salir inicialmente Gallardo

ENVIADO ESPECIAL

Desde Puertollano, Jordi BOSCH

Después de trece horas de viaje la expedición del Girona, que partió de Girona a las 8,20 de la mañana del sábado, ya se encuentra en Puertollano en donde esta tarde, a las cuatro y cuarto, contendrá con el Calvo Sotelo en confrontación valedera para el Campeonato Nacional de Liga.

GIRONA - BARCELONA-VALENCIA

Sí. En estas tres ciudades se

incorporaron los expedicionarios rojiblancos. En Girona un buen número; en Barcelona, los habituales de la ciudad condal y el mister Vicente Sasot. Y, en Valencia, el «che» Simón que había pasado unas horas en compañía de sus familiares.

Después de Valencia, parada en Chiva para comer. Como era fácil prever, una «paella valenciana» fue el «plato fuer-

te» de la comida de la expedición gerundense.

UN LARGO VIAJE

Resultó largo y cansado el viaje hasta Puertollano en donde ya se halla la expedición. Se quiso probar «via Valencia» en lugar de la habitual ruta «via Madrid» y lo cierto es que el tiro salió por la culata. ¿Por qué? Sencillamente porque las carreteras de La Mancha que debieron recorrerse estaba en muy mal estado y ello alargó en demasía el desplazamiento. Ha sido, en verdad, además de largo, muy pesado. Era el común denominador de todos los comentarios. Pero, en fin, es algo a lo que ya deben estar acostumbrados los clubs de Segunda B que tienen, indudablemente, unos «viajecitos» que no se caracterizan, precisamente, por ser cómodos. Al contrario.

JUGARA JULIA I

Sasot ya tiene despejada la duda del hombre que juntamente con Pagés y Vila formará la vanguardia rojiblanca.

—Así es. Inicialmente jugará Juliá I.

—En consecuencia, Juliá I-Pagés-Vila, puntas de ataque.

—Sí. Estos tres hombres son los que comenzarán el partido.

—¿Equipo totalmente decidido?

—Pues, no. A última hora parece que Chaves no se recupera conforme era de prever y tendré que aguardar hasta el último momento para saber si puedo o no contar con sus servicios.

—¿Quién jugará si Chaves no supera la última prueba?

—Efectivamente. Voy a someterle a una prueba antes de comenzar el encuentro. Si no la superara, entonces su demarcación la ocuparía Pascual.

Señalemos que Puertollano nos ha recibido lloviendo. También durante el trayecto la lluvia ha acompañado al Girona. Por dicho motivo, podría producirse otro cambio en la formación inicial.

—Quiero ver —nos comentaba Sasot— el estado del campo. Si se encuentra muy pesado, entonces posiblemente daría entrada a Gallardo.

Lo que no quiso decir Sasot es a quién sustituiría Gallardo en caso de que, finalmente, se decidiera a alinear al juvenil rojiblanco que, como saben, figura en la expedición cubriendo las bajas de Molet y Soler que se quedaron a consecuencia de sendas lesiones.

BUEN AMBIENTE

Pese a que la marcha depor-

tiva del Girona no es buena, lo cierto es que entre los expedicionarios reina el optimismo. Hay ganas de, al igual que sucediera el pasado año, sorprender al Calvo Sotelo en «El Empetrol», campo de por sí difícil y, a la vez, muy incómodo para el visitante.

También entre la expedición se habló de la situación actual del club. Los jugadores andan «preocupadillos» por el futuro ya que, como saben, no hay

Dos victorias y un empate, balance del Calvo Sotelo en «El Empetrol»

En su feudo, los de Puertollano sólo han encajado un gol

Tres partidos ha jugado esta temporada el Calvo Sotelo en «El Empetrol». En dos ha sumado la victoria y en el último cedió un empate. Precisamente frente al Sevilla Atlético, conjunto que hace ocho días midió sus fuerzas al Girona F. C.

Los resultados del Calvo Sotelo en casa son:

C. Sotelo - Jaén	2-1
C. Sotelo - Badajoz	3-0
C. Sotelo - Sevilla At.	0-0

El resumen es, en consecuencia, el siguiente:
3 2 1 0 5 1 5-1

Por lo que se refiere a los desplazamientos el cuadro de Puertollano ha totalizado tres puntos:

Díter - C. Sotelo	0-2
Ibiza - C. Sotelo	2-2
Lérida - C. Sotelo	2-0

Perdieron los rivales del Girona de esta tarde.

N. P.



Juanito tendrá mucho trabajo en «El Empetrol». (Foto S.A.N.I)

ningún candidato a la presidencia y esto, lógicamente, inquieta a los componentes de la plantilla.

A LAS CUATRO Y CUARTO

Ahora, sólo resta esperar que transcurran las horas hasta el domingo a las cuatro y cuarto. Será entonces cuando Calvo Sotelo y Girona midan sus fuerzas en un choque que se presenta favorable a los de Puertollano, aunque no hay que desesperar: El fútbol, evidentemente, no es una ciencia exacta y la lógica puede, en ocasiones, fallar.

TRAS EL PARTIDO, REGRESO

Una vez jugado el partido, la expedición partirá rumbo a Girona. Se viajará de noche para llegar a nuestra ciudad alrededor de las nueve de la mañana. Esperemos que sea con un resultado positivo. Mientras conforme queda dicho, hay que esperar el comienzo del partido y, en esta ocasión, las visperas son climatológicamente muy lluviosas.

RESULTADOS

II DIVISION «A»

Castilla - Osasuna 3-1

II DIVISION «B» Grupo I

Barcelona At. - Tarrasa 3-0

GRUPO SEGUNDO

Tenerife, 2; At. Madrileño, 0

halterofilia

HOY, "IV TROFEO JUAN MARTINEZ"

Para hoy domingo, día 14, está prevista la celebración del «IV Trofeo Juan Martínez» reservada a categorías juvenil y junior, en el Pabellón del C. P. San José de nuestra ciudad.

La competición dará inicio a las 10 horas de la mañana con los juveniles que participen en la modalidad de técnica y se-

guirá con la de juveniles con peso.

Los junior saldrán a competir sobre las 11 horas de la mañana con posibilidades de batir algún récord provincial y regional.

Desde estas páginas invitamos a todos los aficionados para que acudan presenciar esta interesante matinal deportiva.



Dijous dia 25:

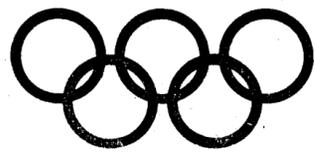
Pel progrés econòmic i social

VOTA L'ESTATUT



GENERALITAT DE CATALUNYA

deportes



aquí, figueres

ECHEGOYEN, EN LA FORMACION INICIAL

"Las bajas y los penalties han influido en nuestra trayectoria", dice Aldecoa

Juega esta tarde el Figueres contra el Europa en un partido importante para el cuadro que dirige Emilio Aldecoa toda vez que los abiazules se hallan con un negativo y no es cuestión de perder el «tren de cabeza».

El mister abiazul, al preguntarle por el partido que enfrentará a su equipo y a los del «escapulario», pone claramente de relieve que «será como todos, un partido difícil. Nadie regala nada».

—Lo que nunca hay que sentirse en fútbol es triunfalista. Ello trae consecuencias nada positivas. Al contrario. En el mundo del balompié se debe ser humilde.

—¿A qué achaca Aldecoa la trayectoria del Figueres?

—Ha influido de forma decisiva el hecho de que hayamos tenido, a lo largo del Campeonato, seis bajas. Esto, quierase o no, se acusa. Por otra parte, en tres partidos nos han señalado tres penalties que han tenido su influencia.

—El domingo pasado nos ocurrió como a la selección española. Encajamos un gol de buenas a primeras y no hubo forma humana de reaccionar.

—Suponemos que Aldecoa no estará contento con el rendimiento que viene ofreciendo hasta ahora el Figueres.

—La plantilla del Figueres puede y debe rendir más de lo que ha hecho hasta ahora. Pero, hay que analizar y tener en cuenta las causas: las lesiones, los penalties. La plantilla, no cabe duda, es buena, de calidad, aunque también he de decirte que yo no estoy conforme con algunas cosas

que se han hecho.
—¿Se puede perder el tren de los primeros lugares?
—Es pronto para pronunciarse en torno a ello. Faltan, todavía, muchos partidos y,



Pagés, el «capti» será duda hasta última hora. (Foto PABLITO).

en consecuencia, un elevado número de puntos por dilucidar. Pueden suceder muchísimas cosas. Lo importante, por el momento, es ganar esta tarde.

—¿Puede influir en el equipo el hecho de que ande con un negativo a cuestas?

—No. Nada tiene que ver. Al menos, éste es mi punto de vis-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

ta. Lo que en realidad nos ocurre es que tenemos auténtica mala suerte. El propio capitán, Pagés, que es una persona muy coherente, me decía hace algunos días que no tenemos suer-

que el Figueres presentará frente al Europa.

—Probablemente tendré que decidir a última hora, ya que Pagés está con problemas; Durán, también. Marcos, asimismo, se encuentra lesionado.

—Pero suponemos que tendrá «en mente» el equipo formado.

—Mira: Si no hay problemas, saldremos con Pinadella; Brugués, Serra, Gómez; Busquets, Heredia; Durán, Vila, Ramos, Pagés y Echegoyen.

—¿Y si Durán y Pagés no pudieran jugar?

—Entonces tendría que variar líneas y, de verdad, no puedo adelantarte nada en concreto. Lo que sí es el equipo que saldrá si todos están en condiciones.

Aldecoa habló del partido de esta tarde —atención al enfrentamiento Serra-Pérez, dos jugadores que el pasado año tuvieron en el Girona sus más y sus menos— y se refirió, asimismo, a la trayectoria del equipo ampurdanés que no es, evidentemente la que en un principio se esperaba.

Narcís PLANAS

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

ANUNCIO

A los efectos prevenidos en el artículo noveno del Decreto 2.617-1966 y artículo 10 del Decreto 2.619-1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de una nueva E. T. RENO II, cuyas características especiales se señalan a continuación.

PETICIONARIO: FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A. Plaza de Cataluña, 2. Barcelona.

LUGAR DONDE SE VA A ESTABLECER LA INSTALACION: En T. m. de ALP.

FINALIDAD DE LA INSTALACION: Ampliar y mejorar la capacidad de servicio de las redes d distribución.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES: Línea subterránea. Desde la E. T. 499 Reno en servicio y formando un solo edificio de pared contigua, se alimenta por cable subterráneo de aluminio de 70 mm2 de sección la nueva E. T. RENO II, con transformador de 160 KVA a 25-0.380-0.220 KV.

PRESUPUESTO: 256.300 pesetas. Exp. 12.018 y 572-8-A.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Gerona, 28 de septiembre de 1979.

EL DELEGADO PROVINCIAL Luis Dourdil Navarro

COL·LEGI D'AGENTS D'ASSEGURANCES DE LA PROVINCIA DE GIRONA

Recordem a tots els Col·legiats que el proper dilluns, dia 15, a les 5 de la tarda, es celebrarà l'Assemblea anyal reglamentaria.

Esperem vostre assistència.

LLOC: Edifici A.I.S.S. — Avda. Jaume I, 30. GIRONA.

Gerona, 28 de septiembre de 1979.

EL DELEGADO PROVINCIAL Luis Dourdil Navarro



aquí, u.e. olot

EN BARCELONA REAPARECERAN MELERO Y ABETE

Pepe Espada: "Nuestro deseo es hacer borrón y cuenta nueva"



Si Masferrer «rutlla», el Olot también lo hará. (Foto S.A.N.I.).

Este domingo, el equipo olotense va a tener ante sí un rival bastante peligroso, teniendo en cuenta, además, que vuelve a jugar en campo contrario. Después de perder con el Monzón, las cosas se han ennegrecido bastante. Hemos hablado con Pepe Espada acerca de los problemas del equipo.

—¿Qué le ocurre con el Olot?

—Realmente, tenemos mucha mala suerte. He visto como jugamos y como lo hacen los otros equipos y la verdad es que sólo nos falta marcar goles, porque jugar, lo hacemos mejor que los otros.

—El pasado domingo también se perdió. El Monzón, al menos sobre el papel, era un rival superable...

—Nos tocó la negra; el penalty de cada semana. Por otra parte, al menos merecíamos el empate, puesto que, de los noventa minutos, dominamos nosotros, como mínimo, setenta. Lo corroboran las amonestaciones, ellos siete y nosotros ni una.

—La marcha del equipo se debe a las bajas que hay?

—Quizá sí. De hecho esta vez podremos jugar con el equipo titular por así decirlo. Se reincorporarán Serramitja, Melero y Abete y en este sentido podremos jugar con los mejores hombres.

—Las cosas, pues, van a mejorarse...

—Espero, ya que con los titulares al completo podremos plantar cara e intentar puntuar en Barcelona.

—¿Cómo plantea el partido?

—Como siempre. Saldremos a jugar bien y a ganar. Lo primero es casi seguro que lo lograremos; lo segundo, ya es más difícil.

—¿Borrón y cuenta nueva?

—Es nuestro deseo. Ya te he

dicho que hemos tenido mucha mala suerte y no hemos podido demostrar la realidad del equipo, realidad que algún día debe salir. En Barcelona intentaremos que las cosas salgan bien y si puntuamos, podremos darnos cuenta de que estamos a tiempo de enderezar el camino.

—La Liga es larga, pero la marcha del equipo, tampoco tan desastrosa, ¿ha hecho variar los planteamientos del principio de temporada?

—No; en absoluto. El equipo continúa con los mismos obje-

tivos. Hemos comprobado que los equipos con que hemos jugado no han sido superiores. Sin embargo a pesar de dominar y superarles, el resultado siempre nos ha ido mal. Espero que todo se arregle y podamos sacar algo positivo en Barcelona.

Ojalá sea así. Aunque es una excusa muy fácil achacar los malos resultados a la mala suerte, en el caso del Olot no es nada descabellado hacerlo. A ver, pues, si cambia esta suerte y entran más goles.

Joan SALO

REGIONAL PREFERENTE

JOAN MIS PRONOSTICA: "GANAREMOS"

Los lloretenses reciben al imbatido Hospitalet

El Hospitalet es, juntamente con el Mataró, el único equipo de la Regional Preferente que hasta ahora no ha conocido la derrota. Esta tarde, los barceloneses juegan en Lloret en donde se encontrarán a un conjunto dispuesto a truncar su buena racha.

—Tenemos —nos dice el mister lloretense Joan Mis— que ganar al Hospitalet. Por mi mente no ha pasado la posibilidad de que tropecemos. El Hospitalet perderá su imbatibilidad.

—Muy convencido te vemos.

—El equipo está rindiendo bien y la mala suerte tiene, de una vez, que dejarnos. El pasado domingo, merecimos marcar mediana docena de goles, porque se crearon ocasiones claras, pero la pelota no quiso entrar. Es algo, que, de verdad, resulta desesperante.

—¿Entrará hoy la «bola»?

—Confío en que sí. Además, cada día que pasa el equipo va a más. Y, ello tiene una explicación: Se han incorporado bastantes hombres nuevos y es cuestión de que se acoplen de forma debida.

—¿Tienes el equipo decidido?

—Sí. Bancells, en la portería; Ormaechea, Mató, Fábregas y Mullera, en la defensa; Aguilar, Ros y Jornet, en el centro del campo; Padilla, Mora y Martín, en la punta del ataque. Un equipo ofensivo,

para que marque goles y, también, para que ofrezca un buen espectáculo a los aficionados.

—¿Pronóstico?



Mis es optimista. (Foto Pablito).

—Ganaremos. Claro y rotundo se muestra el entrenador costeño, Joan Mis.

N. P.

palafrugell/deportes

Ante el Vidreres, a conservar la imbatibilidad

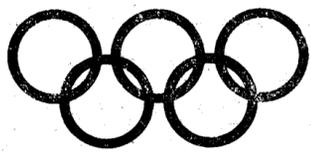
PALAFRUGELL. — (De nuestro corresponsal). — Victoria clara y sin discusión la obtenida por el Palafrugell en el magnífico campo del Vilobí. Ganar por 2-0 en casa del sublíder y que aún no había conocido la derrota, es todo un buen augurio para los partidos venideros, toda vez que demuestra que el equipo albino negro no pierde la entereza pese a jugar en campo contrario. El partido de Vilobí, digámoslo seguidamente, fue un choque noblemente disputado: los locales tratando de imponer su juego, con más corazón que ideas, ante su público que le apuntaba en ciertos momentos de ataque frente al portal de Porró. Y el Palafrugell defendiéndose con orden en la primera mitad —que terminó sin estrenarse el marcador pues tampoco ningún equipo creó ocasiones de gol— para en el segundo tiempo hacerse paulatinamente dueño de la situación, marcando el ritmo del partido y buscando con fuerza y buenos jugadas, la puerta contrario. Serra la encontró en magnífica jugada personal y tras driblarse a varios contrarios se plantó sobre el punto de penalty para de fuerte chut raso burlar al meta local. Era el 0-1 y el inicio de la desmoralización del Vilobí que vio como en cada avance, el Palafrugell subía cargado de peligros para su demarcación defensiva. Luego, faltando unos cinco minutos para el pitido final, Ferrer cabeceó un centro desde la derecha, que no supo atajar el meta y el 0-2 quedó clava-

do en el marcador. Victoria en fin, que coloca al once de Samsó, momentáneamente, en el segundo lugar de la tabla y con cuatro positivos en su haber.

La próxima de hoy parece tener claro color local. La visita del Vidreres, en teoría, así lo presagia pero, aquello tantas veces repetido de que no hay enemigo pequeño nos hace aconsejar a los jugadores locales su memorización, para no incurrir en confianzas peligrosas.

Entretanto, los juveniles supieron claro ganar bien al Farners, aunque costaron sus buenos minutos para inaugurar el marcador. El meta visitante era un bastión seguro y parecía que iba a ser difícil burlarle. Pero en dos jugadas por los extremos con sendos centros que aprovechó Reig, dos magníficos goles vinieron a sentenciar el 2-0 final. Otras dos ocasiones —un cabezazo de Reig con balón al larguero y otro chut desviado con apuros por el portero del Farners—, podían haber aumentado la cuenta. Y este domingo, le toca al Palafrugell desplazarse a Anglés. Esperemos que en dicho campo cumplan debidamente.

Los del Calella se las entendieron con el Gualta en partido reñido de verdad, pues hubo más de una «caricia» por ambos bandos y algunas expulsiones. 3-2 fue el resultado final a favor del Calella, que en la jornada de hoy, viaja al terreno de Pals. Otro emocionante partido en perspectiva...
Xavier AMIR



XVIII VOLTA CICLISTA A L'EMPORDA

Pese al ataque del italiano Longo

En la línea de llegada

Jan Bogaert, sigue lider

EL LIDER: "NO VEO SEGURA LA VICTORIA FINAL"

Increible contrarreloj del Markthof holandés a un promedio de 52,401 kilómetros

Solé: "Mi aspiración es la de ser el mejor español"

CASI DECIDIDO

por **Jordi XARGAYO**

ENVIADO ESPECIAL

Pese a que el italiano Luciano Longo quiso afanosamente desbancar del primer puesto a Jan Bogaert, el caso es que la «Volta a l'Empordà», a la espera de la última etapa que se disputará esta mañana, sigue igual por lo que respecta al liderato. El belga parece casi inamovible.

La etapa importante para desbancar a Jan Bogaert era la de ayer. Visto como transcurrió, todo hace presagiar que, por segundo año consecutivo, el título de la ronda ampurdanesa viajará al país de Flandes. Casi todo parece decidido e pese a que el holandés del Markthof, Hovervoust, está situado a 1.17 del líder y los italianos del Fossano también aprietan fuerte.

veces Van Lamoen y quedar totalmente descolgado, mientras que Wellens y Trabalon no pudieron seguir el ritmo impuesto por Longo y Solé que fueron los dos primeros en llegar a la meta final instalada en Olot. El «sprint», como era previsible, fue ganado por el trasalpino.

dato que anotar, llegaron los seis en el mismo tiempo. Lo curioso fue, que los italianos sumaron diez segundos de bonificación, no pudieron puntuar el vencedor del sector matinal. Luciano Longo, por llegar unos metros retrasado. Por este motivo, perdió un puesto en la clasificación general.

LONGO, SIN ASISTENCIA

El primer sector de la etapa de ayer fue francamente bonito con este grupo de fugados que fue oscilando en cuanto a su cantidad. El gran héroe de este sector y verdadero artífice de la escapada fue el italiano Luciano Longo que, a lo largo de toda la carrera, fue el único que tiró en la cabeza de los fugados. Merced a él, la escapada persistió hasta el final, porque, como era lógico, los dos belgas quedaban en la cola al tener a sus respectivos compañeros de

HOLANDESES E ITALIANOS

Esta mañana, con salida en Vilabertrán y llegada en la Ramba de Figueres, se disputará la última etapa de la presente edición de la «Volta a l'Empordà». Todo parece indicar que el vencedor será el belga Jan Bogaert, pero habrá que estar muy atentos a los lógicos ataques que efectuarán los italianos y holandeses que están al quite del cualquier pequeño resbalón del belga. Los holandeses tienen a Hovervoust en el segundo puesto, a 1,23 del líder y a Poirot, en el quinto puesto, a 1,43, mientras que el Fossano de Italia cuenta con Parente cuarto a 1,26 y Longo, sexto, a 1,44. El que ha quedado ligeramente descolgado es Van Brabant, del Ruisbroeck, que ha cedido el segundo puesto que tenía tras la etapa de anteayer.

Los altos de Perafita y La Salud, éste a poco de la llegada final, pueden tener su importancia.

ENVIADO ESPECIAL
Jordi XARGAYO

Con bastante animación siguen los aficionados esta edición de la ronda ampurdanesa que, en cada final de etapa, logra reunir a un buen número de seguidores que aplauden el trabajo de estos incansables de la carretera.

Este año, como novedad en la «Volta a l'Empordà», hay que significar la instalación de una completa sala de prensa en las dependencias del Banco de Bilbao de Figueres, donde los medios informativos desplazados a la ronda ampurdanesa podemos desarrollar con todas las comodidades nuestro quehacer.

JAN BOGAERT

El líder de la «Volta a l'Empordà» se encontraba sonriente al término de la tercera etapa a la espera de lo que pueda suceder en la mañana de hoy. De todas formas «no veo todavía asegurado el primer puesto», señalaba ayer tarde a «LOS SI-TIOS», explicando que «dos italianos marchan muy fuerte. Hoy han trabajado mucho y supongo que mañana harán lo mismo para intentar desbancarme».

En el primer sector «cuando he sabido que los escapados me llevaban dos minutos y medio de ventaja, ha sido cuando he apretado fuerte. Pero, al percatarme que en un momento reducíamos la diferencia, no he tenido ninguna clase de temor por perder el liderato».

Jan Bogaert señaló que «estoy muy fuerte como el que más», destacando el nivel de participantes en esta ronda ampurdanesa «porque, estando ya al final de la temporada, hay corredores que andan muchos».

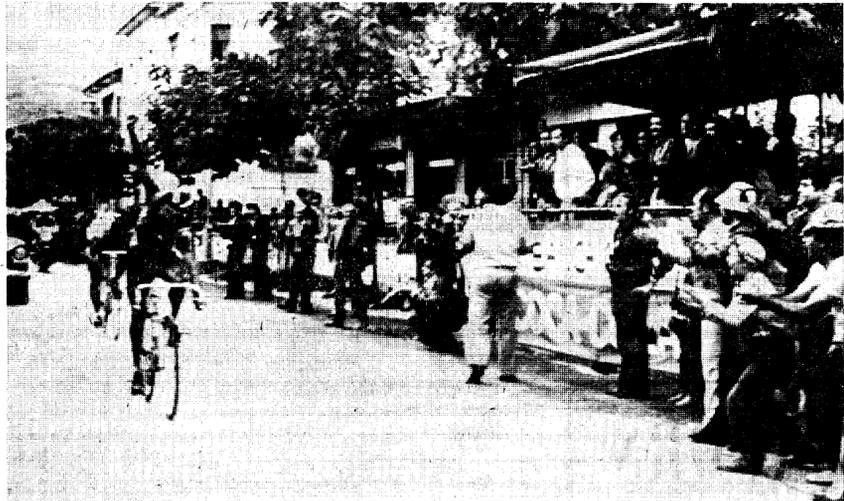
JOSE SOLE

El ciclista del Bicardi, José Solé, realizó una excelente carrera en el sector en línea de la etapa de ayer, permaneciendo siempre en la cabeza del grupo de escapados, junto al italiano Luciano Longo. «Me he encontrado fuerte sobre Sant Jaume de Llierca y he probado saltar del pelotón, alcanzando a los tres que marchaban distanciados». Uno de los handicaps que se encontró, junto al italiano Longo, fue que el resto de los fugados no tiraban suficiente para que la escapada pudiera fructificar: «No podían o no les interesaba correr», manifestó a «LOS SI-TIOS», añadiendo que «suerte que el italiano y yo estábamos fuertes. Ha sido por esta circunstancia que el resto se han ido quedando rezagados».

Una ventaja con la que se topó José Solé fue que conocía a la perfección esta carretera, porque soy de Roda de Bará. Pero no pudo ganar la etapa al estar más fuerte el italiano a la hora de disputar el «sprint» final. Era algo que ya me esperaba».

Las aspiraciones de José Solé son «conseguir el primer puesto de los diez primeros de la general». Considera que «esto estará muy bien, porque en esta Volta hay gente muy fuerte».

Eran las opiniones de dos protagonistas de la jornada: Jan Bogaert, que sigue conservando el maillot de líder y José Solé, que realizó un excelente primer sector.



Longo entra triunfador en la línea de meta de Olot.

La tercera etapa de la «Volta a l'Empordà», volvió a ser interesante como la que más, con una dura batalla en el primer sector, en el que el italiano Longo persiguió con furia el liderato. Y un segundo sector en el que el conjunto holandés del Markthof recorrió los cincuenta kilómetros en un escalofriante promedio de 52 kilómetros 401 metros a la hora. Algo para verlo.

La etapa de hoy

PELICULA DEL PRIMER SECTOR
A las nueve de la mañana salían los corredores de la «Volta a l'Empordà» y los apretones y escapadas no se hicieron esperar, como viene siendo norma en esta ronda ciclista.
De salida saltaron del paquete tres hombres: Debremaecker (Ruisbroeck), Codony (Barcelona - Iamp) y Trabalon (Marignane). Al paso por Sant Jaume de Llierca, llevaban 1,25 de ventaja y es cuando saltan otros cuatro corredores del pelotón: Longo (Fossano), Van Lamoen (Markthof), Solé (Bicardi), Wellens (Selección Belga), alcanzando al primer grupo de fugados sobre Castellfollit de la Roca. Aquí comenzaría a fraguarse la que será gran escapada del día.

VILABERTRAN	8'30
Báscara (M. V.)	8'52
Orriols	8'58
Camallera	9'06
Ventalló	9'15
Saldet	9'21
Armentera	9'23
San Pedro Pescador	9'26
Castelló	9'39
Ampruriabrava (M. V.)	9'48
Palau Sabardera	10'10
Pau	10'15
Vilajuiga	10'18
Garriguella	10'24
Rabós	10'32
Espolla	10'39
San Clemente	10'44
Capmany	10'54
La Junquera (M. V.)	11'10
Agullana	11'20
Boadella	11'35
La Salud (P. M. 2ª)	11'43
Terrades	11'45
Liers	11'54
FIGUERES	12'03

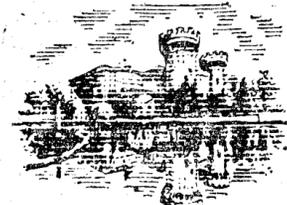
equipo en las primeras posiciones de la general. El resto no podía seguir el ritmo de Longo. Sólo el español del Bicardi, José Solé, que realizó un encomiable sector, pudo seguir el tren impuesto por el italiano, pero la verdad es que Solé se las vio y deseó para no perder de rueda al trasalpino.

La lástima fue que Luciano Longo no se viera asistido por ningún corredor que apretara el pedal, porque, de haber sido así, podíamos asistir a un vuelco total en la clasificación general. Las ganas que tenía Longo de tirar y marcharse hacia la línea de meta eran irresistibles, pero tuvo que luchar, salvo la ligera ayuda de Solé, completamente sólo y con la inclemencia de la lluvia y el fuerte viento que soplaban. De todas formas, Jan Bogaert controlaba perfectamente el grupo de perseguidores, permaneciendo siempre al acecho de cualquier circunstancia anómala para sus aspiraciones.

SEGUNDO SECTOR

El segundo sector se disputó en una contrarreloj por equipos, que supuso el triunfo de los holandeses del Markthof que realizaron una impresionante carrera con el ya escrito promedio de 52,401 kilómetros a la hora. Bien es verdad que tuvieron el viento a su favor, pero hay que reconocer su mérito, porque les faltaron escasos metros para doblar al equipo italiano del Fossano, que fue tercero del sector el cual había salido tres minutos antes que los holandeses. Esta victoria supuso veinte segundos de bonificación a todo el equipo, porque, y es otro

GRAN PREMIO CASTILLO DE Perelada



Premio Montaña BANCO OCCIDENTAL	Señalización ELECTRODINAMICA Bauknicht MAURICI CENTER - AMPURIABRVA TEL. 250479	Metas Volantes METES MAS
1.ª Etapa Perelada - Lloret Rasos - Saballs CONSTRUCCIONS, S.A. La Bisbal	2.ª Etapa Lloret de Mar - Girona Discotheque maquina GIRONA	3.ª Etapa - Primer Sector Figueras - Olot RIEJU
Frio Alimentación, S.L.-Figueras 3.ª Etapa - 2.º Sector Olot - Figueras FINDUS FRIGORIZADO	Frio Alimentación, S.L.-Figueras 4.ª Etapa Vilabertrán - Figueras McCain PATATAS FRITAS CONGELADAS	Premio a la Combatividad AUTO ESCUELA CATALUÑA Tel.: 50 03 40 FIGUERAS
Primer Español GIMSON Bicicletas y Ciclomotores	Premio primer aficionado 2.º HOMS promoción i venda d'immobles Gran Via de Jaume I, 3 GIRONA Teléfono: 20 60 92 i 20 61 52	Clasificación por Puntos ZONA RESIDENCIAL MEDIODIA GIRONA
Premio a la Amabilidad CENTER CASADEVALL, S. A. Instalaciones Eléctricas Cassá de la Selva (Girona)	Premio a la Deportividad EXCLUSIVAS GARAY, S.A. Helados y Ultracongelados Universidad de Montpellier, 13 Tel. 20 40 50 GIRONA	Primer Extranjero THOMSON TELEVISORES
Frio Alimentación, S.L.-Figueras Primer Corredor Provincial HELADOS CAMY Garantía S. A. T. Prod. Nestlé	Frio Alimentación, S.L.-Figueras Por Equipos chamburcy YOGUR Y POSTRES	Frio Alimentación, S.L.-Figueras Premio a la desgracia FROLISA
Avituallamiento y Altavoces Oficiales: COCA - COLA		

CLASIFICACIONES

TERCERA ETAPA

Sector en línea Figueres - Olot (96 kms.): 1. Luciano Longo Fossano - Italia, 2-44-24; 2. Solé (Bicardi), mismo tiempo; 3. Wellens (Selección Belga), a 32 segundos; 4. Lagüja (Barcelona-Iamp), mismo tiempo; 5. Trabalon (Marignane), a 34 segundos; 6. Coll (Barcelona - Iamp), a 35 segundos; 7. Van Lamoen (Markthof-Holanda), a 55 segundos; 8. Van Brabant (Ruisbroek-Bélgica), a 2-03; 9. Moreno (Puma - Alcobendas), mismo tiempo; 10. Bogaert (Selección Belga), mismo tiempo, hasta 56 clasificados. (Promedio: 35'036 km.-h.).

Sector contrarreloj por equipos Olot - Figueres (50 kms.): 1. Markthof - Holanda, 2-51-45; 2. Selección Belga, 2-58-09; 3. Fossano-Italia, 2-58-42; 4. Barcelona - Iamp, mismo tiempo; 5. Ruisbroeck, 2-59-52.

GENERAL METAS VOLANTES

1. Rastello (Fossano - Italia), 9 puntos; 2. Longo (Fossano - Italia), 7; 3. Thierry (Marignane), 7 puntos.

GENERAL MONTAÑA

1. Van Brabant (Ruisbroek), 26 puntos; 2. Longo (Fossano - Italia), 23; 3. Van Lamoen (Markthof-Holanda), 16 puntos.

GENERAL EQUIPOS

1. Markthof - Holanda, 31-54-11; 2. Fossano - Italia, 32-03-02; 3. Selección Belga, 32-08-52.

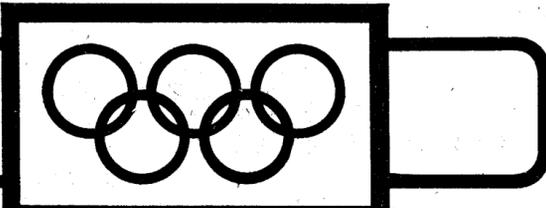
GENERAL INDIVIDUAL

1. Jan Bogaert (Selección Belga), 9-39-13; 2. Hovervoust (Markthof - Holanda), a 1-17; 3. Van Brabant (Ruisbroek), a 1-26; 4. Parente (Fossano - Italia), a 1-26; 5. Poirot (Marignane), a 1-43; 6. Longo (Italia), a 1-44; 7. Van Hoofot (Markthof - Holanda), a 2-26; 8. Rastello (Fossano - Italia), a 3-11; 9. Kos (Selección Holandesa), a 5-39; 10. Solé (Bicardi - España), a 7-14, hasta 55 clasificados.

PARTICULAR, VENDE CASA RUSTICA

con 400 m2, más 800 m2 de terreno, en Armadás (Garrigás). Razón: Señor Gironell. - Garrigás.

deportes



bochas

tenis

hockey

El "Trofeo Presidente de la Federación", para el G.E. i E.G.

El pasado viernes se disputó el trofeo «Presidente de la Federación Gerundense», al que concurren ocho cuadratas. Pocas eran, pero fueron bastantes, si tenemos en cuenta que a la hora de empezar el torneo estaba cayendo una tenaz lluvia que hizo temer por su suspensión. Al final se aclaró la cosa y pudo desarrollarse normalmente las partidas.

Efectuado el sorteo estos fueron los resultados: GE i EG - Gerunda, 11-5; Renfe - Gerió, 10-11; Avap - La Casera, 1-11 y Gilera - Aculliment, 11-3.

Así, pasaban a las semifinales, GE i EG - La Casera, 11-10 y Gerió - Gilera, 11-10. En la final se impuso el GE i EG al Gerió por 11-3.

pero sus contrarios lograron sobrepasar y empataron a 10 tantos, pero entonces al fallar en un par de emboches le dieron la victoria a sus adversarios. Y en la otra semifinal, ocurrió casi lo mismo al adelantarse el GE i EG por 6-0, para en un toma y daca llegar a un 10 a 9 favorable a los de La Casera, después de haber tenido estos últimos buenas oportunidades de ganar la partida llegando su embochador Valentí a tirar tres veces al bolicho para ganar la partida, pero las tres veces con signo negativo y, al final, con una buena jugada del GE i EG, que aprovecharon dos buenos emboches y arriños les llevó a la disputa de la final.

Paralelamente a estas finales se jugaron las partidas de consolación que dieron estos resultados: Gerunda - Avap, 11-2 y Renfe - Aculliment, 11-6. En la final se impuso el Gerunda a la Renfe, por 11-8.

Apretada matinal de bochas en las que podríamos destacar en forma negativa el pobre papel desempeñado por la cuadrata del «Avap». En los dos partidos disputados sólo contabilizó tres puntos, cosa que dice muy poco en favor de estos jugadores, que son capaces de mejores empresas.

En cuanto a lo positivo, destacaríamos el buen papel desarrollado por los de la Renfe, pues ya en la primera partida plantaron cara a los del Gerió y ocasión tuvieron de ganarles. Llegaron a disputar la final de la consolación y aquí sí que fallaron más de la cuenta, pues si hubieran estado un poco más finos a estas horas tendrían otra copa en sus vitrinas.

Magníficas partidas resultaron las dos semifinales, pues las dos se decidieron por la mínima. Nosotros estuvimos viendo estas partidas y en la que se enfrentaban Gerió - Gilera, los primeros empezaron muy bien, llegando a tener una ventaja de 7 a 0,

Esta final, en contra de lo que se esperaba, no resultó de gran calidad, quizá debido a lo avanzado de la hora y a que los jugadores tenían ganas de irse a comer. El caso es que los del GE i EG no dieron ningún respiro a sus adversarios y les ganaron el trofeo en seis tiradas. Los triunfadores alinearon a Xirgu, Planella, Navarro y Bas II. Y en cuanto a la final de la consolación, que fue ganada como hemos comentado por Gerunda, debe tener mayor mérito si tenemos en cuenta que los ganadores alinearon a un juvenil, Rué II; que de paso sea dicho se lució en unos arriños que para sí hubieran querido los llamados «figuras». Con el gran temple que le da el arriñar contribuyó a un buen tanto por ciento a la victoria final. Los ganadores alinearon a Tor, Camós, Rué I y Rué II.

MARTIN DURAN

XII Liga provincial por equipos

Hoy tendrá lugar la cuarta jornada de la Liga Provincial, tras la cual ya se podrá prever los equipos que más destacan y la clasificación final.

En esta cuarta jornada se disputarán los encuentros siguientes:

GRUPO I
C. T. Canyelles «A» - Farners T. C. «A».
C. T. Olot «A» - C. T. Banyoles «A».
C. T. Palafrugell - G.E.I.E.G. «A».
C. T. Figueres «A» - Soc. Hípica «A».

GRUPO II
C. T. Safa «A» - C. N. Figueres «A».
C. T. Palamós «A» - C. T. Canyelles «B».
C. T. D'Aro «A» - C. T. Olot «B».
G.E.I.E.G. «B» - C. T. Figueres «B».

GRUPO III
S. T. Cassanenca - C. T. D'Aro «B».
C. T. Safa «B» - C. T. Abadesenc «A».
C. N. Olot «A» - C. N. Olot «B».
Soc. Hípica «B» - C. N. Figueres «B».

GRUPO IV
C. T. Calonge «B» - C. T. Calonge «A».
C. T. Banyoles «B» - C. T. Abadesenc «B».
Descansa: C. T. Palamós «B».

La pasada jornada que se celebró el domingo día 7 de octubre los resultados fueron: en el

Grupo I el C. T. Banyoles «A» vence al G.E.I.E.G. «A», por 6-1, la Soc. Hípica «A» vence al C. T. Palafrugell por 4-3, el C. T. Figueres «A» vence al Farners T. C. «A» por 4-1 y el C. T. Canyelles «A» vence al C. T. Olot «A», por 6-1. En el Grupo II el C. T. Palamós «A» vence al C. T. Olot «B» por 5-2, el C. T. D'Aro «A» vence al C. N. Figueres «B» por 6-1, el C. N. Figueres «A» vence al G.E.I.E.G. «B» por 6-1 y el C. T. Safa «A» vence al C. T. Canyelles «B» por 4-3. En el Grupo III el C. N. Olot «A» vence al C. T. Safa «B» por 5-2, la Soc. Hípica «B» vence al C. N. Olot «B» por 6-1, el C. T. D'Aro vence al C. N. Figueres «B» por 6-1 y el Abadesenc «A» al S. T. Cassanenca por 6-1.

Importante jornada para G.E. i E.G. y Ripoll

Deben sumar los primeros puntos ante el Ruan y Barcino, respectivamente

No les ruedan demasiado bien las cosas a los dos representantes gerundenses en la Liga Nacional de Primera División. Mejor dicho, no les ruedan nada bien ya que se han jugado dos partidos y tanto el Ripoll como el G. E. i E. G. continúan bajo cero, algo que no deja de ser preocupante.

Para hoy se ha previsto la tercera jornada, tras la segunda celebrada el pasado viernes, día 12. Y, precisamente porque

se ha dado esta proximidad en fechas el Ripoll jugará hoy en su pista. El Ruan, que se enfrentó —y ganó— el viernes en Girona al «Grup» solicitó el cambio de partidos ya que de esta forma «mataba dos pájaros —nos referimos al viaje— de un tiro». Hubo conformidad del Ripoll, razón por la cual los «verdugos» del G. E. i E. G. hace dos días intentarán regresar a sus lares con



El G.E.I.E.G. recibirá al Barcino, mientras que el Ruan jugará en Ripoll. Ambos se enfrentaron el viernes en el Pabellón. (Fotos S.A.N.I.)

una renta altamente positiva, algo que, lógicamente, tratará de impedir un Ripoll que no puede permitirse el lujo de perder otros dos puntos en su pista.

El partido entre el Ripoll y el Ruan será dirigido por el colegiado valenciano señor Orduña.

En el Pabellón Municipal de

SI NOS HA VISITADO: NOTARA LA DIFERENCIA SI NO NOS CONOCE: SE LLEVARA UNA SORPRESA

SEXY - BOUTIQUE

REVISTAS, PELICULAS, LENCERIA, etc.

MAS DE 1.000 ARTICULOS!

VENGA A COMPROBARLO. ABIERTO DE 10 A 13 Y DE 16'30 a 21'30.

C/. LA BARCA, 12, GERONA.

Afiliados de la Internacional Sex-Shops Holding.

REPRESENTANTE

Buscamos a una persona activa que visite la industria de Gerona para venta de Lubricantes Especiales, a comisión.

Con garra suficiente para obtener elevados ingresos mensuales. Factible ser complementado con otras representaciones.

Interesados: Escriban a ELESA-c/Conde de Vilches, 13. (Madrid, 28).

FOTOCOPIES a

3'50 PTES. per encàrrec

GERTRONIC Ferran Puig, 33 GIRONA

COL·LEGI OFICIAL D'APARELLADORS i ARQUITECTES TECNICS DE GIRONA

2on. CURSET BASIC PER A ENCARREGATS D'OBRA

PROJECTES: Dia 5 novembre. Per Arcadi Pla, Arquitecte, i Jordi Roig, Aparellador.

REPLANTEIGS: Dies 8 i 9 novembre, dissabte 10 novembre a les 10 matí. Per Josep Sarrats, Aparellador.

FONAMENTS: Dia 12 i 15 novembre. Per Ramon Ceide, Aparellador i Professor de l'E.U.P. de Girona.

ESTRUCTURES: Dia 19 i 22 novembre. Per F. Xavier Trepat, Aparellador i Professor de l'E.U.P. de Girona.

ECONOMIA DE LA CONSTRUCCIO: Dies 26 i 29 novembre; 3 i 6 desembre. Per Sergi Pasarin, Aparellador i Professor de l'E.U.P. de Girona i del I.T.E.C.C.

SEGURETAT I HIGIENE DEL TREBALL: Dia 17 de desembre. Per Joaquim Garcia Castany, Enginyer del Gabinet de S. i H. del Treball de Girona.

TREBALLS DE PALETA: Dies 10 i 13 desembre. Per Josep Ball-llosera i Joan Rasós, constructors, i Joan Maria Gelada, Aparellador i Professor de l'E.U.P. de Girona.

SERVITUDS: Dia 20 desembre. Per Robert Brell, Advocat.

HORARI: 2/4 de 8 a 2/4 de 10 del vespre, a la Sala d'Actes del Col·legi, C/. La Salle, 35 (Tel. 20 32 95). Girona.

INSCRIPCIO: AL LABORATORI D'ASSAIGS. Telèfon 492014, fins al dia 27 d'octubre.

IMPORT: 4.500 ptes. per persona.

PLACES LIMITADES A 40 ASSISTENTS - SESSIONS TEORIQUEES I PRACTIQUEES

IMPORTANTE GRUPO ASEGURADOR, PRECISA PARA GERONA Y PROVINCIA

INSPECTORES

SE OFRECE:

- Elevadas condiciones económicas, según aptitudes.
- Incentivos y reembolso de gastos.
- Posibilidad de promoción.

SE REQUIERE:

- Dedicación plena.
- Preferible con experiencia, no imprescindible.
- Aptitudes comerciales.
- Dominio del Castellano y Catalán.

Interesados, escriban con «currículum» al Apartado de Correos, 106, de Barcelona.

Dijous dia 25:

Demostrem la nostra voluntat d'autogovern

VOTA L'ESTATUT

GENERALITAT DE CATALUNYA

anuncios por palabras

Hasta diez palabras, 120.- ptas.
Cada palabra mas, 12.- ptas.
Recuadros en esta seccion:
a 20.- ptas. milímetros.

ALQUILERES

ALQUILO local 425 m2, buen precio. Entrada camiones. Teléfono 20 89 21.

URGEN pisos, torres, locales comerciales, despachos en alquiler. Teléfono 20 89 21.

ALQUILAMOS plantas para oficinas. Rambla, 6. Edificio Caja Previsión y Socorro. Teléfono: 20.52.00.

ALQUILAMOS pisos con y sin muebles, despachos y locales comerciales. Distintas situaciones. Teléfono 21 97 58.

ALQUILAMOS pisos amueblados en distintas situaciones. Teléfono 207958.

ALQUILO apartamento ático, amueblado, céntrico, sol, calefacción, ascensor. Llamar teléfono 206457.

COMPRAS

COMPRAMOS pisos y casas viejas, no importa situación y estado, pago al contado. Teléfono 21 49 56.

COMPRO monedas 100 ptas. Franco. Relojería Sant Ponç-Híper. Girona.

COMPRAMOS sellos España en cantidad series completas, especialmente a partir año 1970. Enviar ofertas por escrito o personarse: Art Girona, Filatelia Numismática, Placa del Vi, 4 (frente Ayuntamiento), Girona.

COMPRO piso usado en cualquier zona. Teléfono 21 81 64, llamar martes.

DEMANDAS

NECESITEM senyora mitjana edat, soltera o vídua, portar casa. Fixa dormir, poca feina. Tel. 20 09 34.

ROMANIC, S. A., fabricación piedra artificial, precisa visitador Empresas Construcción. Interesados teléfono 49 20 33.

SE NECESITA empleada hogar, joven, todo el día. Tel. 21 70 01.

SE OFRECE secretaria Auto-escuela, con experiencia. Llamar 31 60 34, sólo tardes.

IMPORTANTE empresa de ámbito nacional precisa para su organización de ventas, vendedores a comisión. Grandes retribuciones. Los interesados deberán dirigirse a calle Francisco Ciurana, núm. 25, bajos, Girona.

ME INTERESA encontrar Manso, para alquilar, o a jornal como tractorista. Razón, Manuel García, calle Calvo Sotelo, 23, Armentera.

OFERTAS

SE OFRECE joven conductor primera, carrétera o provincia. Teléfono 20 49 21.

FURGONETAS Diesel de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en: PROAUTO, S. A. calle Barcelona, 39. Teléf. 203150.

40.000 mensuales. Ofrecemos veinticinco trabajos caseros. Escribanos. Apartado 1.339. Vigo.

DINERO seguro. Colabore haciendo direcciones desde casa. Apartado. 20.089, Barcelona.

SE OFRECE oficial yesero para reparaciones a domicilio. Teléfono 21 09 76.

SE OFRECE programador RPGII y BASIC. Experiencia 2 años en S-34. Teléfono 32 16 01.

CONSERJE. Para conserje de apartamentos en la Costa Brava, se ofrece caballero catalán, casado, sin hijos. Informes comprobables. Teléfono (93) 241 24 54.

VARIOS

CREDITOS personales. Amortización en 24 meses. Crédit Gironi, S. A., calle Santa Eugenia, 18 - 1.º, Girona. Teléfono 20 64 00, mañanas.

COMERCIANTEs, industrial, ¿tiene apuros económicos? Telefonar al 21 31 33, les solucionaremos.

CONSTRUCCION de maquetas, prototipos industriales, urbanizadores, chalets interiores y decoración. Tel. 204 74 53, Barcelona.

CLASSES particulares Matemàtiques, Física per BUP, COU, FP. 21 80 76.

CENTRO Comercial Emedsa, S. A., Distribuidores exclusivos de fuerabordas "Mariner", y de embarcaciones "Swift craft". Disponemos de toda clase de coches, sean nuevos o de ocasión. Operaciones cambio. Ante la coyuntura actual económica hemos humanizado el trato comercial. ¡Consultenos y será nuestro mejor cliente! Emedsa, S. A. Ctra. de Gerona a Sant Feliu de Guíxols. Edificio "La Taulera", s-n. Teléfonos 83 73 02 y 83 73 27.

SEA ESTHETICIENNE o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Jaime I, 60. Girona. Tel. 21 35 01.

FURGONETAS Diesel de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en: Proauto, S. A., calle Barcelona, 39. Teléf. 20 31 50.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

GANARAN dineros efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. Hispanotensa - Benidorm (Alicante).

REPARACIONES T. V., montaje antenas y porteros. Teléfono 21 15 26

NECESITA dejar limpio de trastos su desbán "golfas"? llame teléfono 21 38 27.

EXTRAVIADA cartera con importantes documentos, alrededores plaza de Abastos. Se ruega su devolución. Se gratificará. Teléfono 48 81 61.

COMUNIDADES, administro, experiencia 20 años, id. casas prop. vertical. Teléfono 83 73 02.

1.000 PESETAS diarias. Trabajos caseros. Direcciones sobres. Apartado 2.752. Barcelona.

VENTAS

VENDO chalets terminados. Playa de Aro y Calonge, grandes parcelas. Facilidades. Tel. 65 00 70.

SE VENDE finca rústica, término municipal Medià, a 9 km. de Gerona, a pie carretera Figueres, 70 Ha. Razón, teléfono 93-2260198.

VENDO piso, casi nuevo, Salt, centro. Teléfono 21 22 63, mediodías y noche.

FURGONETAS Diesel de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en: PROAUTO, S. A., calle Barcelona, 39. Teléf. 203150.

CREDITOS, hipotecas, descuento de letras. Teléfono 20 64 00, mañanas. Crédit Gironi, S. A. Calle Santa Eugenia, 18 - 1.º.

CHALET con 800 m2 de terreno a 5 minutos de la playa. Precio total 2.150.000 pesetas con facilidades. Teléfono (93) 212 59 94.

VENDO a 6 kilómetros de Girona, casa con bajos y dos pisos, 743 m. de terreno edificable, tocando a carretera y entrada pueblo. Razón: Teléfono 21 89 01, de 7 a 8 tarde.

180.000 PALMOS rústico por 800.000 pesetas. Tel. 20 88 18.

VENDO coche ocasión, Seat 600, en buen estado. Teléfono 218091.

VENDO dos casas nuevas en el pueblo de Vilahur, con dos cuartos de baño, cocina y comedor-estar muy grande, con garaje, jardín y patio. A 10 minutos de La Escala. Construcciones Ribas Camallera. Interesados telefonar de 8 a 10 noche. Teléfono 24, Camallera.

OCASION. Particular vende parcela inmejorable situación, zona deportiva, 16.000 palmos. Calonge. Teléfono 65 03 86.

VENDO solar Montilivi, edificable, bajos y 2 plantas, 1.800.000. Torre Rafaela y Fornells, edificables bajos y pisos. Tel. 21 49 56.

"RECUPERACION DE MASIES". Casos de poble, rústiques, Valcracons, venda i informació. Ideal per a inversió, caps de setmana o tornar al camp. Totes superfícies, fins a grans finques. Zones del Gironés, Alt i Baix Empordà, Selva, Garrotxa. Telèfon 20 23 79. Girona.

TERRENO rústico 1 millón palmos, pie carretera, a 5 pesetas. Teléfono 20 88 18.

OCASION, Apartamento, Playa de Aro, amueblado, equipado, 2 habitaciones, cocina americana, comedor, baño, terraza. 1.750.000 pesetas. Teléfono 817334.

A LA PUERTA Girona vendo 1 Ha. terreno edificable, agua y luz. Fincas Molas (A.P.I.) 219304.

TORRE Caldas de Malavella, 5 habitaciones, salón hogar lujo, cocina comedor, calefacción, baño, aseo, todo primera calidad, huerto, garaje 3 coches, particular a particular. Teléfono 47 03 87.

TRADUCTOR

Diplomado Francés e Inglés para traducciones y confección correspondencia. Teléfono 972. 837254 de 20 a 23 horas. Señor Albert.

BESCANO

PISOS de 4 dormitorios, comedor - estar, amplia cocina equipada, baño completo, aseo y 2 terrazas soleadas. Acabados de calidad. Facilidades. Hipoteca 11 años. Teléfono 20 62 24.

INMOBILIARIA CATALUNYA

(A. P. I.)
Teléfono 21 97 58
VENTA DE PISOS EN
—Girona —Sta. Eugenia
—Salt —Zona la
—Sant Narcís Avellaneda

OCASION

Se traspasa local muy céntrico, apto para tienda, oficina, etc. Completamente decorado, con teléfono, fuerza, música ambiental, amueblado, con almacén y estanterías. Razón: Fincas Cánovas. Teléfono 20 26 00.

VENTA LOCALES Y PISOS

EN VEHINAT DE SALT:
Grandes cocinas amuebladas.
Comedor - salón - terrazas soleadas.
Condiciones de pago inmejorables.
Disponemos de ático 3 dormitorios.
INFORMACION:
PROMOCIONES SALT, S. A.
Calle Abat Oliba, 40. - Teléfono 21 62 42.
VEHINAT DE SALT - GIRONA.

AQUI ESTA SU VIVIENDA

- CENTRICA
- ALTO STANDING
- 4 DORMITORIOS
- COCINA - COMEDOR
- BAÑO Y ASEO
- CALEFACCION INDIVIDUAL
- GARAJE PLANTA SOTANO

SU PRECIO LE CONVENCERA
Gran Via de Jaume I, 3. Tel. 20 60 82 - GIRONA



ATICO céntrico, soleado, nuevo con calefacción. Teléfono 218164, llamar martes.

SE VENDE grúa torre 25 metros pluma, 350.000 pesetas. Llamar teléfono 21 98 88.

VENDO enciclopedia Espasa, 99 tomos, exactamente nueva. Teléfono 976-252851.

PISO espacioso, soleado, zona San Narciso, acepto piso usado como pago. Llamar martes, teléfono 21 81 64.

COCHES DESAPARECIDOS

BRUJULA DELEGACION: GERONA
José Antonio 98 - SARRIA DE TER. - Tels. 218182 - 218739
LLAMENOS URGENTEMENTE SI LE HA DESAPARECIDO SU COCHE. UNICA EMPRESA EN ESPAÑA QUE COORDINA CON SUS DELEGADOS EN PROVINCIAS PARA LA LOCALIZACION DE SU VEHICULO.
● Servicio permanente, laborables y festivos.
Usted puede favorecerse de estos y todos los servicios de Brujula por 3.500 pesetas anuales.

COCHES: Seat 124, GE-2.800-D, blanco; Seat 124, GE-9964-A rojo; Seat 124, GE-2.414-A, blanco con capota negra, Seat 124-1.800, GE-6.921-H, color blanco, Ford Fiesta, GE 1.662-J, naranja; Simca 1.000, GE-4.339-F, azul; Seat 600, GE-84.096, color blanco; Seat 132, PM-8.807-G, marrón claro; Seat 1.430, GE-8.519, color blanco.

NOTAS: Ducati 500 Dermo, GE-0911-J, naranja.
SI VE ALGUNO DE ESTOS VEHICULOS ABANDONADOS, LLAMENOS, GRATIFICAREMOS

VENDEDORES

(más de 1.000.000 ptas. anua'es)
Persona joven, dinámica y responsable. Libre S. M. Conocimientos del ramo a partir de la experiencia o por estudios técnicos. Zonas a cubrir: La Selva y norte del Maresme. Total integración en la empresa. Se estudiarán todas las ofertas.

Interesados presentarse en:
PSICOLOGIA APLICADA
Sta. Eugènia, 18 - 5.º, 2.º
GIRONA
Tel. 20 24 96. Mañanas, de 9 a 1.

INFORMACION AL CLIENTE



Av. Jaime I, 60 (Galerías) Telfs. 203004 - 203966

EDIFICIOS

EDIFICIO VERGE DEL REMEI (ZONA SAN NARCISO)

- PISOS DESDE 2.050.000 PTAS.
- PARKING OPCIONAL
- OPTIMA SITUACION A CARA SOL
- BLOQUE DE POCOS VECINOS
- ACABADOS:

- MADERA DE OREGON
- SOLADOS CERAMICOS Y GRES
- CALEFACCION

VEA NUESTRAS FACILIDADES DE PAGO

TELEFONEE... O... VISITENOS
PODEMOS OFRECERLE:
PISOS DESDE 2 a 10.000.000 PTAS.
LOCALES DESDE 50 a 500 m².
PARKINGS DESDE 275.000 PTAS.

ALMACENISTA MATERIAL ELECTRICO

De ámbito regional preciso
DEPENDIENTE
Con conocimiento material eléctrico — a ser posible —, libre servicio militar, responsable y con dedicación plena en la gestión a realizar.
SE OFRCE:
— Incentivos según aptitudes y experiencia.
— Agradable ambiente de trabajo.
— Empresa joven y dinámica en expansión.
— Jornada laboral 44 horas semanales. Sábados fiesta.
Interesados presentarse en Oficina de Empleo Referencia 15.316.

CONSIDER, S.A.

Empresa del Sector de Alimentación, perteneciente a importante Grupo Internacional y con productos líderes en el Mercado

VENDEDORES

(700.000 brutas)
SE REQUIERE:
— Capacidad para responsabilizarse totalmente de una Zona.
— Espíritu combativo.
— Trabajador ordenado y con entusiasmo.
— Tenacidad y personalidad definida.
— Residencia en GERONA.
— Vehículo propio.
— Dispuesto a viajar.

SE OFRECE:
— Garantía laboral absoluta.
— Posibilidades reales de promoción.
— Trabajo en equipo, mediante objetivos.
— Formación a cargo de la Empresa.
— Inclusión inmediata en la Seguridad Social, siendo la remuneración la arriba indicada, fijo más comisiones, fácilmente superables.
— Dietas y kilometraje acorde con el puesto.

Interesados personarse Oficina de Empleo Ref.: 15.323. Interesados llamar lunes, día 15, al Telf.: 20 79 00, señor Torrejón. (Hotel INMORTAL GERONA).

Centro Comercial EMEDSA

si lleva dos años en la misma empresa o bien trabaja por su propia cuenta de manera estable, de desear un vehículo, su mismo trabajo se lo financiará. Pida consulta directa o por teléfono. Tel. 972-83 73 02.

ANTES VEA UN THOMSON

NO COMPRE SIN "THOM" NI "SON"
ABONAMOS HASTA 10.000 Ptas.

POR SU VIEJO TV. NO IMPORTA ESTADO NI FUNCIONAMIENTO.

PLAZOS HASTA 24 meses
Sin avales
Sin créditos bancarios
SU CONFIANZA NOS BASTA
AL CONTADO: DTO. PRONTO PAGO ESPECIAL
AMPLIA GAMA ALTA FIDELIDAD THOMSON

ELECTRODOMESTICOS

DE PRIMERAS MARCAS NACIONALES Y EXTRANJERAS
KENWOOD FRIGOCONGELADORES CONGELADORES
CAMPANAS EXTRACTORAS — LAVADORAS — LAVAVAJILLAS — ETC. Y TODA LA AMPLIA GAMA DE PEQUEÑOS ELECTRODOMESTICOS.

Plazos hasta 12 MESES

Exposición y venta:
J. BURCH, S. A.
LA SALLE, 18 — TEL. 20 18 73 — GERONA

Suscribase a LOS SITIOS

El martes viajan a Estocolmo Don Juan Carlos y Doña Sofía España-Suecia, dos países que se acercan a través de sus monarcas

El Rey, en aquel país nórdico, tiene mínimas responsabilidades políticas

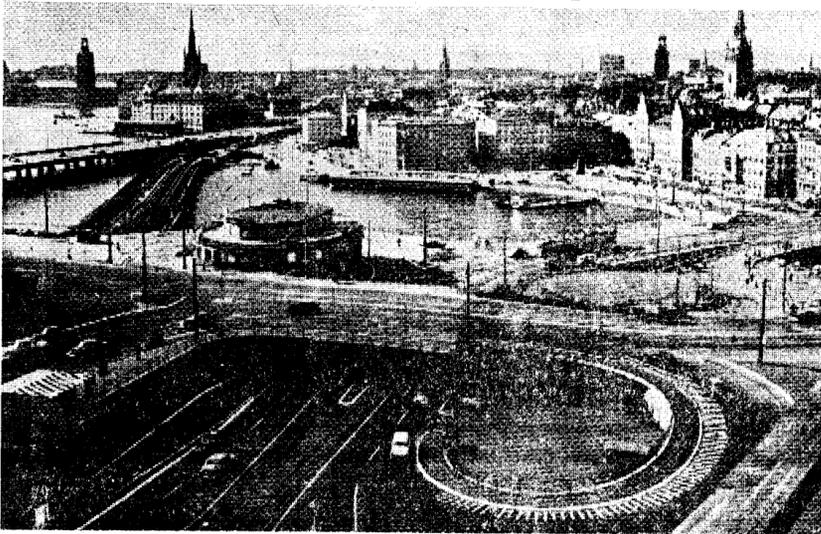
Madrid, 13. (Efe-Documentación). — El próximo martes, SS. MM. los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, inician una visita oficial de cuatro días a Suecia, invitados por el Rey Carlos Gustavo y la Reina Silvia.

SUECIA Y SU FORMA DE GOBIERNO

La Constitución sueca, que data de 1809, se basó en cuatro leyes fundamentales: el Instrumento de Gobierno, la Ley de Sucesión, la Libertad de la Ley de la Prensa y la Ley del Riksdag (Parlamento unicameral). Esta Constitución sufrió reformas parciales en 1968, 1974 y 1975. Una quinta ley fundamental protegiendo los derechos y libertades civiles se hizo efectiva en enero de 1977 y una ley sobre los Medios de Comunicación sustituyó la de la prensa.

Todo el poder público en Suecia emana del pueblo. La democracia sueca se funda en la libertad de opinión y el sufragio igual y universal se realiza a través de una forma de gobierno representativo y parlamentario y a través del autogobierno local. El poder público se ejerce mediante las leyes.

El Riksdag, o Parlamento unicameral, consta de trescientos cuarenta y nueve escaños, con una



La zona céntrica de Estocolmo, con los principales edificios públicos de la capital sueca. A esta ciudad llegará, el próximo martes, los Reyes de España. Desde 1929, en que S. M. don Alfonso XIII también estuvo, no se había realizado ningún viaje de jefe de estado español al país escandinavo.

vida legal de tres años. El presidente del Riksdag escoge el primer ministro, quien a su vez nom-

bra el resto del gabinete. El Riksdag es el principal representante del pueblo sueco. Introduce las leyes, decide la cuantía y utilización de los impuestos y examina los actos del Gobierno. Para garantizar la labor no partidista del Riksdag son elegidos numerosos comités permanentes sobre la base de la representación proporcional.

EL GOBIERNO

De acuerdo con el instrumento de gobierno, el gabinete gobierna a Suecia y es responsable ante el Riksdag. El sistema parlamentario de gobierno de Suecia sólo se ha introducido en la Constitución en 1968-69. La Constitución de 1975 formaliza la posición del Rey con relación al gabinete y al Parlamento.

El Rey como Jefe del Estado cuenta tan sólo con deberes representativos y ceremoniales. El Rey no ejerce ya la función ejecutiva, que es facultad del Consejo de Ministros. No participa en los Consejos de Ministros ni firma los decretos del Gobierno. No obstante, el primer ministro debe informar al monarca acerca de los asuntos del país y cuando sea necesario el Gobierno se reunirá en asamblea bajo la presidencia del Rey. A partir de 1975, la apertura del Riksdag se celebra en la sede del organismo y no en el palacio real y el Rey en vez de pronunciar un largo discurso tan sólo pronuncia una breve alocución ante la Cámara. La presentación de las cartas credenciales de los embajadores sigue celebrándose en palacio.

ADMINISTRACION LOCAL

En Suecia, la Administración Local sigue una evolución ahora tradicional de descentralización extremadamente importante y se estima que los municipios son responsables del 40 por ciento de la Administración Pública. No obstante la interacción entre el gobierno local y nacional es de fundamental importancia para el desarrollo y administración del país. Por ello es que las elecciones municipales cuentan con una fuerte dosis de política nacional y que se acuda a las urnas de forma tan masiva para las elecciones municipales como para las elecciones generales.

SISTEMA ELECTORAL

Con el fin de que el período de mandato para el gobierno nacional y la Administración Local coincidan, la Constitución exige que las elecciones generales y las municipales se celebren el mismo día. En ambos casos la duración del mandato del candidato electo es de tres años. Los candidatos son elegidos por representación proporcional y sufragio universal. La edad de voto es a los dieciocho años.

RELACIONES ENTRE SUECIA Y ESPAÑA

La evolución de las relaciones políticas y comerciales entre España y Suecia en los últimos años es, a grandes rasgos, la siguiente:

*El inicio del acercamiento entre

los dos países se materializó en octubre de 1977, cuando el entonces ministro español de Transportes, José Liado y Fernández Urrutia, visitó Suecia atendiendo a la primera invitación cursada por el Gobierno sueco a un ministro español desde 1928.

Con la visita del titular de Asuntos Exteriores de Suecia, Katin Soder, en enero de 1979, portadora de una invitación del Rey Carlos Gustavo XVI a los monarcas españoles para que visitaran oficialmente su país, se reafirma el deseo de ambos Gobiernos de estrechar lazos de amistad y cooperación en todos los campos. Esta visita, que fue calificada de "histórica" para las relaciones entre España y Suecia, supuso intercambios de puntos de vista sobre cuestiones de política europea, CEE, OTAN, EFTA, países socialistas, conferencia de Belgrado, mundo árabe, etc.

El 24 de abril de 1979 llega a Madrid en visita oficial de tres días de duración el primer ministro sueco, Olof Ullsten, invitado por el Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez. Se trata del primer viaje que un jefe del Gobierno sueco realiza a España oficialmente.

En el aspecto político, Ullsten y Suárez hicieron una revisión general de política europea, países socialistas, mediterráneo, y sobre todo, sobre la Conferencia de Seguridad y Desarme que se celebrará en Madrid el próximo año. Pero fueron los temas económicos y las relaciones comerciales entre ambos países los que tuvieron prioridad a la hora de contabilizar los resultados de la visita de Ullsten.

Desde hace varios años se viene registrando una tendencia al rápido crecimiento de las corrientes comerciales entre ambos países y el desequilibrio existente en los intercambios — como se ha visto, desfavorable para España — se compensa con los ingresos procedentes del turismo. De unos dos millones de turistas escandinavos que normalmente han venido visitando nuestro país en los últimos años, unos cuatrocientos mil proceden de Suecia.

Los intercambios comerciales vienen mejorando continuamente, a partir de 1974 y la nueva situación política española ofrece un marco idóneo para su incremento. Las exportaciones españolas en 1978 aumentaron un 38,4 por ciento, en relación con el año anterior, mientras que las importaciones lo hicieron sólo en un 5,9 por ciento.

Los principales productos españoles de exportación a Suecia son frutas, legumbres, derivados del petróleo, manufacturas de caucho, vinos, calzado, maquinaria eléctrica, hilados y tejidos. Suecia, a cambio, nos suministra madera, maquinaria, papel, hierro, acero, etc.

En el plano cultural, la lengua española se estudia en varios institutos suecos y la cultura se ha hecho accesible a este pueblo nórdico a través del turismo.

SUCEDIO EN GERONA

Ha sido dictada sentencia sobre el trágico accidente de 1975 en la autopista Las indemnizaciones superan los 18 millones de pesetas

A buen seguro que todos recordamos aquel terrible accidente que ocurrió sobre las 9 de la mañana del día 21 de diciembre de 1975, en la autopista, en el que resultaron afectados una gran cantidad de vehículos con el resultado de varias muertes y numerosísimos heridos. Recientemente, y después de llenar un abultadísimo sumario se ha visto el caso en la Audiencia Provincial, procesándose a Francisco Navarro Jiménez, conductor del autocar Pegaso matrícula B y al también conductor Philippe Coussu, francés, que conducía un camión Volvo. La sentencia tiene 16 folios escritos a doble página y se considera una de las más voluminosas que ha dictado hasta la fecha la Audiencia.

En síntesis se declara probado que en el citado día y hora el autocar Pegaso de Barcelona que conducía Francisco Navarro, yendo a una velocidad de 50 kilómetros hora, impropia por las condiciones atmosféricas reinantes, y que llevaba dirección Norte, es decir, hacia Francia, al pasar por el kilómetro 97, término de Sarriá se precipitó contra una hilera de coches que se hallaban estacionados debido a que había ocurrido un accidente, quedando la calzada prácticamente obstruida al desplazar a un camión Ebro atravesando en la vía lo mismo que quedó el autocar de Navarro. A resultados de este primer choque sufrieron daños un Seat «850», un R-12 y un autocar Pegaso matrícula de Madrid y muerte el conductor del camión Ebro, José Rigol Martí y grave el también conductor Juan Rigol Quintilla.

Como consecuencia de la ya citada obstrucción de la vía se produjeron otras colisiones en las que intervinieron un Seat «1500», de Barcelona, otro de Alicante, un 133 de Lérida, un 124 de Barcelona, otro 124 de Barcelona, un 1430 de Lérida, un R-12 de Huesca, un 127 de Barcelona, otro 127 de Barcelona, un 124 de Barcelona, entre otros, llegando después el camión francés Volvo que conducía Philippe Goussu, que circulaba a una velocidad de 60 k-h., también impropia por la niebla, precipitándose contra los automóviles detenidos, incendiándose algunos de ellos y destruyéndose los otros, amén de las lesiones que sufrieron Tomás Jones Montálvez, del «1500» de Barcelona; Manuel Ramón Monteagudo, del «1500», de Alicante, y que falleció en junio de 1976, y Juan Cantizano ignorándose si fue a conse-

cuencia de las lesiones, su esposa María López y el usuario don Juan Durán Velilla, que dando calcinado el vehículo; muertos, María Blázquez López y Manuel Moya Sánchez, que viajaban en el Seat «133» de Lérida; leves, Pedro Luis Ortega, Jorge Pradas Segura y Jaime Camps Roca, 8.000 a cada uno por los días de baja; a Pedro Luis Ortega, 497 pesetas; a Jorge Pradas, 922, y a Jaime Camps, 902 pesetas por gastos de asistencia; a Jorge Pradas, 2.795 por el anorac destruido y a Jaime Camps, 11.300 por su chaqueta; a María Minguéz Ribas, 56.000 por los días de baja; a los herederos de Sebastián Lunas, 1.800.000 pesetas; a los herederos de Lucía Jurado, 1.500.000 pesetas y a los herederos de Sebastián Luna Jurado, 800.000; a Marcial Tarragona Castells, 250.000 pesetas por el vehículo; a Desiderio Recio, 34.900 por el vehículo y 22.000 pesetas por baja; a Pedro Rivero, 195.000 pesetas por daños en vehículo, 177.000 por día de curación, 107.949 por días de baja y 258.540 por daños en sus pertenencias; a María Teresa Ordas, 247.000 pesetas por días de asistencia y 8.361 por gastos en bienes; a Pedro Rivero, 400.000 y a María Teresa Ordas, 400.000 por la incapacidad parcial que les resta; a Lino Ursegua, 193.696 pesetas por el vehículo; a Angel Ursegua, 333.000 por días de cura, 45.027 por gastos y 800.000 por secuelas de la lesión; a Angel Ursegua, 203.000 pesetas por días de baja, 37.210 por gastos y 400.000 por la secuela que le resta; Antonia Martín, 15.000 pesetas por días de curación y 50.000 por la secuela; a Pilar Zapata, en 145 mil por vehículo; a Rafael Gómez, 592.000 por días de baja, 209.404 por gastos asistencia médica y 2.000.000 por incapacidad permanente; a Salvador Samaranch, 173.869 por días de baja y curación y 325 mil por daños en coche; a Sebastián Luna Martín, 130.000 por años en su coche y a 215.964 a «Autopista Concesionaria Española, S. A.», por daños y gastos habidos, condenando igualmente al abono de tales cantidad a los responsables subsidiarios Manuel Martín Vila y a la empresa «Etablissements Charouset» para caso de insolvencia de los inculcados y a las sociedades de Seguros «La Equitativa» y «Les Assurances Nationales IARD» como subrogadas legales y dentro de los límites del Seguro Obligatorio, al abono de las antedichas indemnizaciones.

Totalizan: 18.447.367 pesetas.

Los anfitriones Carlos Gustavo XVI y Silvia, Reyes de Suecia

Los reyes de España, don Juan Carlos I y doña Sofía, en su viaje a Suecia, serán huéspedes de los monarcas de este país, Carlos Gustavo XVI y su consorte la reina Silvia.

Carlos Gustavo nació el 30 de abril de 1946, en Estocolmo. Es hijo único del primogénito de Gustavo Adolfo, muerto en accidente de aviación en 1947, y de la princesa Sibila de Sajonia-Coburgo-Ghota.

El trágico fallecimiento de su padre, ocurrido nueve meses después del nacimiento del pequeño Carlos Gustavo, aceleró los destinos de éste. Y así, a la subida del trono de su abuelo, el rey Gustavo Adolfo VI, el 30 de octubre de 1950, Carlos Gustavo, que entonces tenía cuatro años de edad, pasó a ser príncipe heredero de Suecia. Sesenta y cuatro años separaban al nuevo rey Gustavo Adolfo VI de su nieto.

Se educó en el internado del Instituto de Humanidades de la Fundación Siguna. A los 16 años, el príncipe de Suecia fue confirmado en la iglesia de Borgholm, en la isla de Oland.

Terminada la enseñanza secundaria, se graduó en Ciencias Políticas, Económicas y Financieras en la Universidad de Upsala. Prestó servicio militar en las tres armas, dedicando especial interés a la Marina. Realizó prácticas en diferentes organismos administrativos estatales y tiene estudios sobre prensa, radio y televisión y sobre funcionamiento de sindicatos laborales.

El 30 de abril de 1971 pasó a ejercer funciones de regente en ausencia del Rey.

Al hacerse el anuncio oficial de la muerte de su abuelo, Gustavo Adolfo VI, el 15 de septiembre de 1973, el príncipe heredero, Carlos Gustavo, se convierte en el nuevo rey de Suecia. Así, a un rey de 90 años le sucede otro de 27.

El 19 de junio de 1976, Carlos Gustavo de Suecia, de 30 años, contrae matrimonio con la azafata alemana Silvia Dommerlath, de 32, hija de un comerciante de Munich. El idilio surgió durante los Juegos Olímpicos de la capital bávara, en los que participó el rey sueco formando parte del equipo de su país y ella era azafata.

En mayo de 1977, nace la primogénita de los reyes suecos, la princesa Victoria-Alicia, y en mayo del 1979, su segundo hijo, el príncipe Carlos-Felipe.

El nacimiento del segundo hijo de la familia real sueca ha reavivado las polémicas sobre la sucesión al trono. En Suecia existe la ley sálica, por la que las mujeres no pueden reinar. Para evitar los efectos de esta ley, en otoño de 1978 fue cambiada la Constitución del país en favor de la primogénita por miedo a que Carlos Gustavo y Silvia no tuvieran varones, pero la reforma, aprobada por el anterior Parlamento, entrará sólo en vigor si es aprobada por el Parlamento surgido de las recientes elecciones.

Carlos-Gustavo es un buen deportista. Ha tomado parte activa en los regatos, es buen esquiador y montañero.

Carlos-Gustavo XVI es el séptimo monarca sueco de la dinastía Bernadotte. El primero fue el mariscal francés Juan Bautista Bernadotte, casado con la también francesa Desirée Clary, que fue adoptado por el monarca sueco Carlos XIII. En 1818 sucedió en el trono al citado monarca tomando el nombre de Carlos XIV e iniciando así la dinastía actual de Suecia.



CENTRISTES DE CATALUNYA-UCD

Suscríbase a LOS SITIOS

PARA MI GUSTO LOS ELECTRODOMESTICOS DEBEN IR EMPOTRADOS EN LA COCINA



EL DISTRIBUIDOR DE KEY RESPONDE

«PARA KEY CADA ELECTRODOMESTICO ES UN MODULO MAS DEL MOBILIARIO DE COCINA»

Solo así se consigue la armonía de una cocina integral.

Por eso le conviene encargar los electrodomésticos y el mobiliario de cocina al mismo especialista, al experto en equipamiento de cocinas. Venga a verlo a nuestro establecimiento y pídasenos información, sin compromiso.

ABIERTO SABADOS, DE 9 A 1 Y DE 4 A 8



DISTRIBUIDOR OFICIAL

AGUSTI, S.A.

Universidad de Montpellier s/n
Teléf. 212654 y 58
Teléf. 202150 (Oficina Central)
GERONA